AWE Mainta
September 28, 2018
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

Alvast ta reaciona riba declaracion di abogado mr. Chris Lejuez

Director di Elmar, Robert Henriquez a demostra cu e ta causante di discordia den Elmar y den comunidad di Aruba

Pagina 2

Jetfuel mescla cu awa a causa retraso enorme na Aeropuerto



AYERA tardi, ora cu Fuels Marketing and Supply Aruba (FMSA) a test combustibel riba avionnan, a descubri un variacion den calidad. Un test cu ta ser haci regularmente. A descubri awa mescla cu jetfuel. Esey a pone cu a opta pa controla tur avion cu a "fuel" na Aruba ayera, loke a causa un retrazo. Departamento di Aviacion Civil a opta pa no core ningun risico y a wanta tur avion na tera, te ora cu e problema ta soluciona.

Ta trata aki di 5 avion comercial y 1 priva. Mientras cu a desvia dos diferente avion pa Corsou, cu tabata biniendo Aruba. Esey pa evita cu nan ta keda pega aki pa falta di combustibel.



Aeropuerto no mester a cera. Djis cu e aviónnan cu a fuel no por sali y avionnan cu ta bin Aruba pa fuel, ta manda nan Corsou of Bonaire, asina Hendrik Croes, vocero di AAA NV a duna di conoce. El a confirma cu a desvia dos avion so, un buelo di Aruba Airlines y un otro di KLM for di Hulanda.

No ta conoci ki ora nan a keda cla cu e testnan, pero entretanto e buelonan cu mester sali di Aruba, di cual e avion a tuma combustibel na Aruba, ta keto bay na tera pa investigacion y prueba. Manera menciona esaki a causa basta retrazo. Mester saca afo cual avion a haya jetfuel cu no ta bon of ta contamina.

E buelo di Avianca a yega Aruba normal. Pero, dor di e problema cu combustibel di FMSA, riba instruccion di DCA, a manda e avion Corsou pa "fuel", pa despues e sigui pa Bogota, Colombia.

Mientrastanto for di Gobierno di Aruba, por medio di Prome Minister Evelyn Wever Croes a informa autoridadnan na Aeropuerto pa duna e caso aki su prioridad necesario. Mayoria buelo, ya a haya solucion temporal pa bay fuel na Corsou.

Alvast ta reaciona riba declaracion di abogado mr. Chris Lejuez

Director di Elmar, Robert Henriquez a demostra cu e ta causante di discordia den Elmar y den comunidad di Aruba

A tuma nota di un declarcion di abogado Chris Lejuez, abogado di Director di N.V. Elmar, Robert Henriquez, unda el a trece algun argumento dilanti pa hustifica pakico su cliente lo mester re-integra den Elmar.

Ultimo 9 añanan sindicatonan di Elmar a expresa na multiple ocasion cu Robert Henriquez, Director di Elmar ta gusta gaña. Awor ta constata cu e ta gaña y malinforma su abogado tambe, segun Presidente di sindicato Alvast, Raymond Maduro.

Alvast por ta hopi breve pa cu e reaccion riba e declaracion di abogado sr. Chris Lejuez.

Pa N.V. Elmar no tin un cahera cu ta gana 17 mil florin pa luna. E ponencia aki ta ridiculo, tendenscioso, completamente fo'i sla y ta tipifica e nivel baho di e persona aki (Robert Henriquez), ya cu e no ta ria pa recuri na mentiranan flagrante poniendo asina Elmar y su empleadonan den luz negativo.



Esaki ta un ehempel pakiko e persona aki no ta apto pa ta empleado di Elmar y menos un dirigente di Elmar, segun Raymond Maduro.

Pa loke ta trata e sistema di schaal nobo cu Elmar kier introduci, ALVAST ta informa cu Elmar tin algun aña caba ta nenga di sinta cu ALVAST pa discuti e topico aki.

Director y su team a opta pa "negocia" cu UEA a sabiendas cu nan no tabata informa nan miembronan.

E motibo principal pakico e miembronan a retira masalmente y a jion otro sindicato, cu ta STA, ta netmente pe asunto aki.

Pa cu e investigashon di supuesto iregularidad den un cierto departamento, ALVAST semper tabata hopi cla y transparente y ta bon conoci cu ALVAST a pidi Elmar pa continua cu e investigacon aki pa trece claridad pa tur partido.

Locual Director,Robert Henriquez a expresa por medio di su abogado den prensa, ta inaceptabel pa un Director di Elmar y ta solamente convence cu locual ALVAST ta boga pe, ta locual ta corecto.

ALVAST ta urgi Gerencia y Hunta di Supervision pa acelera e investigacion na e.o. e mal maneho cu e Director a hiba ultimo añanan y particularmente e rol di ACE Engineering, BRandIT y Bossi den tur esaki.

Ademas ta pidi pa haci investigacion penal y di Departamento di Seguridad Nacional tambe. Tin motibo pa pidi e investigacionnan aki, segun Raymond Maduro.

Lo ta bon pa check tambe pakico e Director aki nunca a implementa drugsbeleid na Elmar. A caso e tin miedo cu cierto persona of e mes ta cay den e random check, e bida nocturno cu ta wordo hiba?

ALVAST ta conseha sr. Robert Henriquez pa no saca datos personal den prensa of a riba caya di e trahadornan y ta puntra ta ki clase di Director sr. Henriquez ta, "een goeie werkgever no ta haci e cos nan ey, y awor ainda bo ta pretende di lo kier bin bek".

Na compania awor sin bo presencia e trahadornan ta trahando cu smak, y ta reina un paz y laboral na compania, segun Presidente di ALVAST, Raymond Maduro.

Mediador di Gobierno, Anselmo Pontilius a confirma cu

Tin basta problema den mundo di casino na Aruba

Cu merece atencion di Gobierno, AHATA y Asociacion di Casino



MEDIADOR di Gobierno, Anselmo Pontilius a duna di conoce cu ultimamente e ta hay'e cu algun problema den mundo di casino.
Esaki pasobra e permiso di operacion di casino ta den man di e hotel, pero cu na su turno ta lease esaki cu un operador di e casino mes.

Asina p.e. tin problema na Excelsior Casino, unda nan tabatin dos reunion caba, pero no a logra firma un acuerdo, cu mas bien ta un garantia cu e miembronan di FTA lo kier si ora cu nan caba di renoba e casino, cu nan lo tin trabao.
Seramento di e casino aki, lo ta otro aña pa un renobacion grandi. E trahadornan kier tin e garantia cu despues di e trabao aki, cu nan lo keda cu nan cupo di trabao cu tur nan beneficionan.

FTA no kier pa su miembronan keda den incteridumbre. Tin incertidumbre pasobra diadomingo awor, dia 30 september e contrato di operacion cu Excelsior Casino tin cu Holiday Inn ta caduca.
Y ora cu e casino sera otro aña, kico lo tuma lugar, pa cual no tin ningun clase di garantia y no tin claridad pa cu e situacion.
Mester tin claridad, pasobra no tin claridad si e actual operador lo keda opera e casino, of e doño di licencia lo por busca un otro operador of nan mes lo opera e casino.

NEGOSH DI CASINO NO TA MANERA ANTES

Mester haci un analisis profundo den negoshi di casino, cu no ta manera antes. Por sinti menos presencia di hende den casino.
Di acuerdo cu Mediador di Gobierno, esnan cu ta traha ley, mester tin na cuenta cu ta for di 1970 por a nota cu operador di un hotel, ta lease su licencia pa maneha un casino cu tercera, Pero e operador di casino por hay'e den problema y no por cumpli cu su obligacionnan financiero.

Tuma ehempel na ex Occidental cu awe ta Barcelo, unda e casino a sera a haya un operador nobo, pero no a tuma responsabilidad p'e operacion haci anteriormente y consecuentemente e gran perdedornan t'e trahadornan mes.
Gobierno a haya su mes cu varios operador di casino cu ta lanta bela bay, sin cumpli cu nan obligacion financiero, manera pago di belasting, etc.
Mester tin cambio di ley, p'e historia no ripiti, segun Pontilius.

MAS CASINO DEN PROBLEMA

Mediador di Gobierno, Anselmo Pontilius a duna di conoce cu tin como 3 casino cu tin problema serioa den nan operacion. Mester sigui e problemanan aki di sera y ta spera cu Gobierno, AHATA, Asociacion di Casino lo por bin mesa y reuni, pa evita loke cu a pasa caba.



Orchid Casino di Riu Antillas tambe tin problema andando. Anselmo Pontilius a splica cu e hotel y operador di casino tin basta disputa cu otro. Loke ta pasando ta refleha un biaha mas e maneho di casino dor di un tercera, pasobra e hotel a huur e licencia. RIU Antillas no tin masha tempo di operacion. Nada mag afecta e trahadornan pa motibo di operacion. E casinonan aki ta opera y debi na algun condicion di parti di Banco Central, unda e casino ta opera sin tin un cuenta bancario. No por. Mester bin cu condicionnan mas estricto. Pesey ta bon pa invita esnan den mundo di casino hunto cu sindicato, pa atende nan problema y trece cambio cu cada uno por biba cu nan.

Di acuerdo cu Richard Arends

Falta di maneho financiero-economico no a duna comercio confianza

"E publicacion reciente di Banco Central tocante e confiansa bou di empresanan den nos economia ta confirma un biaha mas e preocupacionan cu fraccion di AVP a vocifera durante e ultimo lunanan," Parlamentario Richard Arends a bisa. Segun e estudio di Banco Central, inversionan lo sigui baha y e cantidad di empresa cu a indica di lo tin ganashi e aña aki a baha cu 21%.

"Asina Banco Central ta añadi su mes n'e lista di instancianan local y internacional cu ta confirma cu perspectivanan economico negativo," sr. Richard Arends a declara.

Por nota cu e empresanan cu a participa den e estudio a duna Gobierno beneficio di duda na momento cu nan a asumi responsabilidad, pero e falta di un maneho concreto pa finanza publico y riba tereno economico a percura p'e confiansa aki desaparece.

"E incertidumbre riba e maneho financiero y economico a causa cu inversionan y consumo den sector priva ta wordo posponi."

E desaroyo aki tin un efecto negativo riba e crecemento economico premira – maske hopi conservativo – y tambe e entradanan di Gobierno.

"Asina nos ta drenta den un circulo vicioso manera cu nos a teme," sr. Richard Arends a sigui bisa.

"Como gobernante bo tin e tarea pa mantene stabilidad y duna confiansa. Te awor nos a wak lo contrario," Richard Arends ta resumi. Tur hende por corda un Minister di Finansa ta profetisa un posible *downgrade* den su prome conferencia di prensa, of e ponencia cu 93 cen di cada florin ta bay pa paga debe cu ta wordo usa keto bay ta un falta di conocemento di e materia.

Mescos ta conta pa decisionan adhoc cu consecuencianan enorme pa nos economia y mercado financiero, manera tabata riba e eliminacion di exoneracionan di BBO.

Sin lubida e supuesto caos cu nan ta encontra tur caminda, cu ta bisa hopi mas di e Gobierno su capacidad y habilidadnan pa por atende cu e retonan diario di gobernacion. Tambe e Parlamentario ta recorda cu CAFT ta wordo expande over di full e periodo di gobernacion di e Gobierno actual y esaki ta confirma na mes momento un falta di confiansa den maneho financiero.

"Hecho ta cu loke a wordo presenta dor di e gabinete actual na maneho a duna ni sector priva ni agencianan di evaluacion confiansa cu por logra un outlook stabiel of un desaroyo economico positivo riba termino mediano", Parlamentario sr.



Richard Arends a declara.

"E 'confiansa' local y internacional den e gabinete actual cu tanto ta gaba cun'e no ta materialisa ainda."

E miembro di Parlamento pa fraccion di AVP, a expresa un biaha mas su preocupacion p'e ausencia di un maneho financiero coherente, como tambe un falta di proactividad pa oportunidadnan economico.

"Nos no sa kico t'e plan di diferente ministerio p'e proximo 4 aña. Nos no ni sa kico ta spera nos otro aña," sr. Arends a finalisa referiendo na deficit di e presupuesto 2019 cu ta 130 miyon di florin menos compara cu aña pasa sin cu nos sa detayes ni tampoco kico t'e consecuencianan di esaki p'e ciudadano y empresanan.

Post Aruba a emiti un serie nobo entitula stampianan di "Deporte Aquatico 2018"

AWE dia 28 di september 2018, Post Aruba N.V. a emiti un serie nobo di stampia titula "Stampianan di Deporte Aquatico 2018".
E serie ta consisti di seis (6) stampia balora na 90 cen, 130 cen, 135 cen, 200 cen, 220 cen y 320 cen, cu ta yega na un prijs total di Afl. 10,95 y e ta acompaña pa su 'envelop di prome dia di emision' cu ta costa Afl. 12,45.

E diseñonan p'e stampia aki ta un creacion di sr. Armando Goedgedrag y e stampianan ta imprimi na Johan Enschedé Security Print.



90c-Windsurf
Windsurf ta un deporte cu ta tuma lugar riba awa pa medio di un planki y bela di boto. Kitesurf tambe ta un deporte acuatico cu bo por practica casi diariamente aki na Aruba danki n'e biento constante. E deporte aki ta rekeri hopi entrenamiento pa bo por yega na haci'e bon.

130c-Surf
Surf ta un deporte acuatico cu ta consisti di core riba olanan na costa mientras bo ta riba un tabla di surf. Aruba tin diferente beach na unda bo por surf, naturalmente segun e experiencia di cada persona.

135c-Kitesurf
Kitesurf ta un deporte riba awa na unda e forsa di biento ta manda e fli y un planki cu bo ta uza pa move riba awa. Debi cu tin hopi biento riba e isla, bo por practica e deporte acuatico aki casi tur dia. Loke tambe ta bon di e deporte aki, ta e distancianan largo cu bo por alcansa cune.

200c-Core kayak
Bo por uza un kayak tambe pa move riba awa. E ta diferente cu ora bo ta hala canoa, como cu bo mester sinta den un posicion correcto pa dal e pedal. E pedal aki ta consisti di un cantidad di blade. Na Aruba tin hopi luga precioso pa pasa cu kayak. E luganan aki hopi biaha tin mata bunita di mangel y awa cristalino.

220c-Bodyboard
Bodyboard ta un deporte acuatico na unda esun cu ta surf ta drumi boca abou riba e planki mientras e ola ta hib'e canto di e beach. Aruba tin varios luga na unda bo por gosa practicando e deporte acuatico aki.

320c-Parasailing
Parasailing ta un manera divertido pa experimenta e sensacion di bula y disfruta di un ambiente unico y bista impresionante. Como cu Aruba tin un bida marina rico, hopi biaha bo por spera di mira un tortuga di biaha asina ta sali bin riba awa mientras bo ta practica parasailing.
E serie di stampia ta obtenibel n'e diferente oficinanan di Post Aruba, respectivamente na Oranjestad, San Nicolas y Sta. Cruz.

Pa mas informacion tocante e "Stampianan di Deporte Aquatico 2018" por tuma contacto cu Departamento Filatelico di Post Aruba N.V., cu ta situa na J.E. Irausquinplein 9, Oranjestad, cu su number di telefon 528-7678, of bishita su pagina di Facebook: Aruba Stamps y nos Webpage: postaruba.com.
E bunita serie aki no por falta den bo coleccion. Busca esun di bo awe mes, ya cu e cantidad ta limita.

Parlamentario Mike de Meza

Gobierno buscando pilarnan economico, pero sin haci esfuerso pa logra apertura di refineria

UN aña despues cu Gabinete Wever Croes a tuma gobernacion over for di Partido AVP, ningun hende tin algun indicacion ki rumbo e pais aki ta bayendo ya cu Gobierno no tin vision y no tin un plan concreto di gobernacion. Parlamentario pa fraccion di AVP, ing. Mike de Meza ta mustra cu keto bay ningun hende sa kico ta bay pasa, ningun hende sa di proyectonan na interes di pueblo lo bay wordo ehecuta den futuro, pero e unico BERDAD di e Gobierno di MEP-POR-RED, ta un pakete di medida sin misericordia contra pueblo.



"Practicamente un aña a pasa y e impresion general di e Gobierno aki, ta cu ainda nan ta den un proceso cu nan no por supera, esta di formacion di un Gobierno sin ningun tipo di plan of vision concreto.
E impresion despues di casi un aña di Gabinete Wever Croes, ta keda uno caminda e propio Ministernan no sa kico nan ta haciendo y tampoco sa con pa cumpli cu tur promesa haci na pueblo durante di campaña electoral.
Ta algo hopi serio, pero na mes momento hopi tristo, ora cu scucha Prome Minister Evelyn Wever Croes, tratando na splica di con e 'Business Perception Survey' di Banco Central relaciona cu e di dos kwartaal di 2018, ta papia di caida forma di economia di nos pais y un perspectiva concreto cu cosnan lo bira pio na lugar di drecha den lunanan nos dilanti.

Un caida y un desaroyo asina negativo cu practicamente nos por papia di un record den gobernacion di nos pais, ya cu den menos di un aña na poder, Gabinete Wever Croes a habraca economia di nos pais cu medidanan contra pueblo, rancando placa di cartera di tur hende, percurando pa un aumento di inflacion cu lo sigui crece den tempo cu ta bin.
Ta realmente algo serio scucha e palabranan cu a sali for di boca di Prome Minister Evelyn Wever Croes, ora cu el a trata di splica e raport di Banco Central, bisando:
"Gobierno a concentra mas riba retonan financiero y no riba crecemento economico," confirmando asina di con tur cos ta bruha riba nos isla, tanto su desaroyo como e perspectiva negativo nos dilanti.

Prome Minister den forma simpel y cu poco palabra a confirma cu su Gobierno no tin nocion di kico nan tin cu haci, con nan tin cu haci esaki corda pa soluciona problema y crisisnan cu nan mes a inventa pa gana voto.
E solo hecho cu awor ta saliendo na cla un rancamento di cabuya den e proyecto di refineria, tratando pa duna esnan yega na Gobierno cierto privilegio, mientras cu na ningun forma of ocasion por ripara cu Gabinete Wever Croes ta trahando hunto cu CITGO pa realisa reapertura di e refineria di San Nicolas.

E importancia economico y comercial cu e refineria aki ta nifica pa economia di Aruba, ta den un palabra, tremendo contal cu esaki wordo atendi cu tur seriedad necesario y no manera cu cosnan ta bayendo awor aki, caminda Gobierno practicamente no sa kico pa haci, pero si ta busca pa saca bentaha pa amigo- y famianan.

Gabinete Wever Croes no tabatin atencion mes p'e desaroyo di e refineria na San Nicolas, comosifuera esaki no ta existi mes, mientras cu Gobierno no a duna informacion riba esfuerso cu nan mester ta haciendo pa percura p'e proyecto importante aki pa economia di nos pais, continua su rumbo.
Tur experto ta di acuerdo di e rol grandi cu apertura di e refineria ta nifica den economia di nos isla, caminda nos ta papia di 2000 cupo di trabou directo pa loke t'e fase di rehabilitacion y entre 4 pa 5 mil cupo di trabou indirecto cu sigur lo ta un sosten y inyeccion inmenso pa economia di nos pais.

Na momento cu completa e proceso y e refineria ta den operacion, e lo brinda 800 cupo di trabou directo y entre 3 mil pa 3500 cupo di trabou indirecto, pero mientras cu e proceso aki ta un hecho caba, Gobierno ta neglishando e importancia di e refineria y ta buscando ainda despues di un aña, pilarnan economico nobo, caminda Prome Minister a confirma cu ainda nan ta studiando esakinan.

Loke nos ta kere Prome Minister Wever Croes y su gabinete ta specialisa aden, ta di sigui busca forma pa ranca placa for di cartera di pueblo, castigando tur hende sin cu nan tin solucion drecha pa tur loke nan a priminti," Parlamentario Mike de Meza a declara.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Nacionnan Uni no ta bay duna certificado di refugiado mas na Aruba!

PROME Minister Evelyn Wever-Croes y Minister Andin Bikker a reuni cu UNHCR, cu t'e unidad di Nacionnan Uni cu ta trata e tema di refugiado.

Pa UNHCR tabata presente e 'Regional Representative' señor Matthew Reynolds. A trata e tema di e crisis migratorio na Venezuela y e rol di Nacionnan Uni den esaki.

UNHCR a compromete di no duna e certificadonan mas. Y ta laga e procedura di asilo den man di Gobierno di Aruba.

UNHCR tabata duna certificado di refugiado na personanan cu tabata acerca Cruz Cora Aruba en busca di haya un documento pa keda na Aruba. En principio, e entregamento di e certificadonan aki ta sin base, pasobra nan no tin niun valides.

Como pais, Aruba tin su mesun procedura estableci pa peticionnan di asilo politico. Den e caso aki e ora, UNHCR no mag di tin un procedura riba su mes na mes momento.

Prome Minister: "E bruhamento a bin basa riba supuesto palabracionnan di pasado cu Gobierno di AVP. Pero nos a splica nan cu Gobierno a cambia y nos tin otro maneho y den nos maneho no tin ni espacio y tampoco necesidad pa UNHCR tuma e rol di facilita peticionnan di asilo".

Den pasado, UNHCR a entrega 400 certificado. Nan lo entrega e nombernan aki na autoridadnan di Aruba p'esakinan wordo revisa den un procedura urgente. Esnan cu ta den posicion di un di e documentonan aki, no lo wordo considera di tin status legal y den caso nan wordo deteni, nan lo wordo expulsa di nos pais.

E certificado aki, ta un documento cu ta simplemente un recibo, un prueba di ricibimento. E no ta duna niun derecho pa ricibi asilo politico y tampoco proteccion. E personanan cu ta posee e documento aki, ta sinti cu nan tin e proteccion y derecho pa keda na Aruba, mientras esaki no t'e caso.

Gobierno di Aruba a yega na palabracion concreto cu UNHCR cu den caso cu nan tin comentario of observacion riba nos procedura, nan lo contacta nos direct y no lo bay over mas na duna e certificadonan ey.

"UNHCR a ofrece asistencia pa yuda Aruba riba diferente otro tereno. Nos lo hiba nan



propuesta bek Aruba y discuti esakinan internamente prome. Importante di e reunion ta cu nos a estrecha lasonan, nos a declara di lo traha hunto y UNHCR tin confiansa cu Gobierno di Aruba ta atendiendo e tema aki na bon forma", Prome Minister Wever Croes a duna di conoce.

PMEC ta evaluando caso sumario contra di CITGO y contra Minister di Trabao, Glenbert Croes

Trahadornan a informa gerencia di PMEC, cu di ripiente otro compania, masha cerca di Gobernantenan actual, a acerca tur cu oferta di trabou.
A informa nan cu e compania ki si lo haya contract cu CITGO y cu si nan acepta e oferta, cu nan lo por sigui cu nan trabou normalmente, pero cu e compania nobo.

PMEC a ser funda na juli 2000 yfor di e tempo ey, ta un di e unico “Engineering Firm”nan di Aruba cu ta ofrece tur tipo di servicio na CITGO, WEB, Elmar y otro companianan grandi. PNEC ta maneha pa Jairo Wever.
Nos por a comrponde cu Jairo Wever pero ta deliberando cu su conseheronan huridico, pa evlaua pa entama un caso sumario contra CITGO Aruba y contra Minister di Trabao, Glenbert Croes.

E compania ta acusa e mandatario aki di ta mete directamente den maneho di e refineria, den ken ta haya trabou y kende ta riba e lista di “vendornan” prohibi.

Di otro banda, CITGO Aruba tin un debe grandi cu PMEC, cu ta data for di hopi tempo caba.
E decision unilateral aki pa termina relacion den forma abrupto ta pone cu nan mester cumpli cu tur pago den e siman aki tambe.
De lo contrario por spera ponemento di beslag y tur otro forma di ehecuta presion pa por cobra debenan atrasa di e refineria n’e contratista netamente Arubiano, PMEC.

Gobierno actual ta duna e impresion, cu nan no kier mira PMEC, pasobra nan ta bao di impresion cu e compania aki ta propiedad di ex Minister Mike de Meza y pesey e actitud aki anti-Arubiano. Ta mihor Minister Glenbert Croes haci un evaluacion di esnan cu ta den su seno, pa despues no hay’e cu sorpresa.

Un biaha mas, Gobierno aki ta contra di tur loke ta “hole” na AVP.

Parlamentario Arthur Dowers

No tin otro desaroyo economico cu loke cu Gobierno di AVP a laga cla

NA momentonan aki Aruba no conoce ningun desaroyo economico nobo. Tur desaroyo economico cu por mira ta di proyecto y plannan cu Gabinete Mike Eman II a laga cla atras. Esaki ta loke cu Parlamentario di AVP, mr. drs. Arthur Dowers a bisa den e conferencia di prensa di fraccion berde diahuebs mainta.



"Tur loke cu nos a crea e tempo ey, ta dunando su frutonan awor. Dios gracias, pasobra si no ta p'esey ya caba hopi hende lo ta bandonando e pais aki, manera a sosode den pasado ora cu MEP tabata den Gobierno.
E Parlamentario mester a hari ora cu el a lesa e forma con e Gobierno tin pensa di stimula la economia di Aruba: Stop cu nepotismo, stop di faborece famia y amigonan pa stimula economia. "Shonnan, esaki no ta cos di hari. Boso a drenta Gobierno y kita tur hende cu no ta di boso partido, y e prome hendenan cu boso a nombra ta famia y hasta den companianan grandi di Aruba nan ta metiendo sacando hende pa hinca famia y nan hendenan.

Y asina nan ta bisa cu nan ta bay stop nepotismo. E persona cu boso a firma un MOU cun'e ta boso sponser, ta hendenan cu boso a deal den pasado caba cun'e.
No por bisa otro cu e programa di Gobernacion ta totalmente bruha y un Gobierno totalmente bruha.
"Mi ta canando den pueblo y mi ta sinti cu no solamente esnan cu no a vota pa nan ta cansa cu e Gobierno, hasta nan votadonan ta malcontento.
Tin ta bisa cu lo no bandona MEP, pero lo bati nan tur dia cu palo, pasobra nan o ta di acuerdo cu e forma con Gobierno ta gobernando.
Esaki ta habri wowo di e MEPnan menos fanatico cu tin un Gobierno cu no ta sirbi.

"Nunca mi a mira un Gobierno asina malo, mi no a mira un set di persona cu ta tuma hende haci manera e grupo aki di pone cos riba papel y haci net lo contrario. Mi conclusion ta cu ta un set di hende corupto y sinberguesa.
Mi ta bisa esaki pasobra ora bo tin Gobernantena cu a haya un hende ladron, sinberguesa y hibe Ministerio Publico anto despues ta sinta brasa otro pa bin den Gobierno pa probecha di propiedad di pueblo, di cosnan cu no ta dibo, mi ta yamabo un sinberguensa."

E Parlamentario ta kere cu e asunto di prohibicion di benta di tereno di Gobierno ta bay wordo para te ora cu nan caba cu partimento y bendemento di tereno di nan famia y amigonan. Pero resto di pueblo si no por haci esey mas, Arthur Dowers a conclui.

Benny Sevinger durante 8 aña como Minister a otorga 7000 plus kamber nobo na tereno

Gobierno lo sigui negocia pa limita impacto riba e capacidad di carga

Segun Minister Otmar Oduber



Bou di e gobernacion actual no tin ningun kamber cu a wordo firma, esey ta caminda cu tin hopi confusion ta bin dilanti den comunidad. Locual cu a wordo firma recientemente entre mandatarionan ta un Memorandum of Understanding (MoU) cu St. Regis y no un erfpachtovereenkomst.
Minister di Infrastructura Otmar Oduber ta trece aclaracion riba e caso particular aki y ta menciona e impacto di e decisionnan tuma anteriormente y esfuersonan continuo cu ta wordo haci pa limita daño na Pais Aruba.

E situacion ta cu tin un erfpacht caba y e MoU ta pa evita/minimalisa e dañonan di 400 kamber na Aruba y pa evita cu Aruba ta haya un hotel di calidad inferior, cual ta contrario n'e direccion di desaroyo turistico cu kier brinda.
Ta trata di un tereno cu a wordo otorga caba den pasado (2006). E caso tabata uno particular como cu e tabata trata e unico tereno eigendom cu tabatin riba nos beachnan.

Riba un tereno eigendom, bo por haci practicamente kico cu bo kier, sra. Marisol Lopez – Tromp como Minister e tempo ey a yega na un acuerdo, a haya e eigendom aki pa evita cu riba nos beachnan ta bay tuma lugar construccion di 'kico cu ta' sin cu Gobierno por tin control riba dje.

Den e negociacionnan a otorga e tereno bek den erfpacht cu e condicion cu nan mag di construi un hotel riba e tereno di mas o menos 120 kamber timeshare (na 2006).
Si refleha riba e ultimo añanan desde e negociacionan, por tuma nota cu e tereno aki ta cera, tin heki tur rond di dje y nunca el a wordo uza.

E tereno aki ta keda un disputa como cu e tin un caracter unico di tabata un tereno eigendom cu su gran balor debi n'e localidad (dilanti beach). E ultimo 10 añanan tabatin e problema cu e tereno a bay di man pa man te cu el a yega na Riu.
Ultimo dos añanan Marriott a cumpra Starwood y Starwood tabata doño di e propiedad di Caledonia cu t'e NV cu tin e tereno aki.

NO POR ' SIN MAS' KITA TERENO/PERMISO

Si durante añanan nada a wordo haci y no tabatin negociacion andando, tin un ley cu ta trata ora cu kier 'trek in' un erpacht normal, mester duna nan un espacio pa cuminsa construi y no por yega kita esaki, pasobra e erfpacht voorwaarden no a wordo cumpli cu nan.
Esaki ta conta pa un caso normal, sinembargo den e caso aki tin un acuerdo caba cu Gobierno, pues si para nan e probabilidad ta halto cu nan ta haci un claim y pidi nan eigendom terein bek of pidi pa wordo paga na balor di e tereno y locual cu a perde si a construi (ganashi etc).

Mester enfatisa tambe cu tur e 12 añanan nan a cumpli cu nan pagonan di erfpacht y Gobierno nunca no a nenga di acepta e pagonan aki. Importante pa remarca ta cu e area/tereno no ta cay den Ruimtelijk Ontwikkelingsplan (ROP) ni groengebied, y e motibo cu ta kitando derecho di un hende pa motibo di un situacion nobo (capacidad di carga, entre otro) di un Pais ta haci cu pa para e tipo di proyecto aki no ta bay asina facil, Minister Oduber a remarca.

Terminando Minister Oduber a splica cu si apesar di e situacion treci dilanti, Gobierno tuma e decision pa bay Corte y perde esaki, mester paga nan, riesgando cu e otro 7000 kambernan cu ya a wordo duna y comprometi dor di Gobierno anterior tambe por entrega claim.
Aruba su situacion financiero desastroso cu a hereda no ta den posicion pa cubri esaki.

Luna di augustus tin su empleado di luna

Romeo Kilayko ta un empleado ehemplar na Hospital

TUR luna Dr. Horacio E. Oduber Hospital ta scoge su empleado di luna y e biaha aki esaki a resulta den nomber di Romeo Kilayko kende a bira empleado di luna di augustus.
El a wordo sorprendi cu un celebracion tradicional di sorpresa ora cu su coleganan di Center of Advanced Woundcare a pretende di reuni hunto cu e manager p'asina sorprende nan colega Romeo cu e nominacion bunita aki.

Romeo Kilayko tin 18 aña ta labora na hospital y despues di a traha como verpleegkundige a haya interes den specialisa pa traha cu heridanan.
"No ta tur hende tin curason pa traha cu herida y ami a scoge p'e caminda ey", el a expresa. Na momento cu el a specialisa, el a ricibi sosten di su hefenan y awor e ta un 'Wound Specialist', trahando di cerca cu specialista riba diferente piso y Center of Advanced Woundcare na Hospital.
Romeo ta un hende hopi servicial y amabel cu su pacientenan y ta dispuesto pa bay e 'extra mile' pa nan. Ademas, Romeo ta un colega profesional dunando contenido na su funcion unda cu e ta mantene un bon balansa den su trabao como 'Wound Specialist'y otro actividadnan.
E tambe ta duna guia na studiante y yuda organisa simposio. E tin amplio conocemento den su ramo di trabou y ta keda desaroya esaki.
Tambe Romeo ta tuma iniciativa pa mehoracion riba piso y ta bin cu ideanan pa mehora e servicio y cuido n'e paciente.

E ta traha hunto cu e management team y specialista, percurando semper p'e paciente keda central. Hunto cu su team y otro colega a ricibi varios training avansa cual a resulta cu awor Aruba tin un 'Center of Advanced Wound Care' cu t'e mihor centro di herida den e region Caribe, di cual Romeo Kilayko ta masha orguyoso di dje.
A logra pa crece hopi y hasta awor otro luganan den region ta mira Aruba como 'benchmark' di cuido di herida.
Loke ta keda esencial den tur esaki ta un actitud positivo pa yuda pacientenan trata nan herida.
Tur su colega y e coordinador medico di Center of Advanced Wound Care, dr. Yuri Casseres ta contento cu Romeo **Kilayko** a ricibi e distincion bunita aki.
Director Medico sr. Ezzard Cilié, dr. Alex Ponson, ciruhano y Olga Rodriguez, clustermanager tabatey presente n'e celebracion pa felicita e empleado di luna di augustus di Hospital y a dese'e exito den su trabou y p'e sigui haci e bunita trabou cu e mesun pasion grandi ta ser aprecia pa tur na Hospital. Pabien Romeo Kilayko cu e bunita reconocimento aki.



Parlamentario Arthur Dowers di AVP

Candela a cende riba dump y mesora nepotismo a lanta cabes eyriba

E candela recien riba dump tambe a hala atencion di AVP y tabata algo cu Parlamentario Arthur Dowers a bin riba dje tambe durante e conferencia di prensa di e fraccion diahuebs mainta.
Ta papia specificamente di e hecho cu a topa un empleado di SERLIMAR ta tirando tire den un candela pa haci esaki mas grandi.
E Parlamentario a bisa di no por mira e logica pakico ta trata di haci e candela mas grandi si bo no a cende e candela aki.

"Si bo no a cende mes, cu ki meta bo kier haci e candela mas grandi e ora ey. Mi no ta compronde. Y un rato despues nos ta mira e Minister encarga cu dump alias scorpion ta presenta den un conferencia di prensa y ta ataca Speed Andrade cu lo a subi dump. Tabatin un cantidad di hende cu a subi dump ora cu e candela a cende.
E dia despues nepotismo y patronahe a cuminsa atrobe, pasobra nan a yena dump cu yen di hende pa traha.
Y a bisa na mesun momento ta bisa cu mester pura cu e proyecto pa reemplasa dump. Bo ta mira con e hendenan aki ta setup e modus operandi corupto pa cosnan por tuma lugar. Despues haci maluzo di esaki pa uza agenda di neloptismo.
Arthur Dowers ta kere cu ta momento pa bin afo y bisa e hendenan cu ta basta cu e nepotismo cu famia, amigo y campañadonan. No por abusa di un pueblo di e forma aki y kere cu nan ta keda keto. Pueblo no por keda sufri y paga e prijs halto, no pa drecha famia, pero pa sigui cu patronahe y nepotismo cu den boso programa di gobernacion boso a bisa cu lo bay para cu esaki.

Tambe e politico a lamenta na momento cu tin un cantidad di delito serio ta wordo cometi, e Minister di Husticia ta bandona e pais.
El a para den banki grita cu e ta bay para crimen y awor cu cos a bira cayente, el a core bay afo pa no papia di e falta di e plan cu el a priminti e pais, di acuerdo cu Parlamentario di AVP, Arthur Dowers.



Departamento pa Asuntonan Economico, Comercio y Industria
Prijsnan Maximo

Conforme regulacion ministerial a keda stipula prijsnan maximo di benta pa e siguiente productonan, entrante 29 september 2018

Articulo/Marca	Contenido	Prijs maximo di benta na e detallista (Afl)	Prijs maximo di benta na e consumidor (Afl)
a.Rijst:			
CHEFWAY	**Gelezen:**		
-parboiled long grain	20/3 lbs.	77,79	4,68
RICELAND	**Gelezen:**		
-bale poly lg	6/10 lbs.	69,99	14,02
-poly lg	3/20 lbs.	68,38	27,40
-bale poly perfected	3/20 lbs.	72,19	28,93
UNCLE BEN'S	**Gelezen:**		
-original brown rice	12/454 gr.	35,09	3,52
-brown rice	12/2 lbs.	66,54	6,67
-converted brand rice	6/5 lbs.	68,59	13,74
	4/10 lbs.	87,55	26,31
b.Maismeel:			
PAN	**Gelezen:**		
-harina de mais, amarilla	20/1 kg.	47,34	2,87
-harina de mais, blanca	20/1 kg.	47,34	2,87
c.Vloeibare koffiemelk:			
FRIESCHE FLAG	**Gelezen:**		
-evaporated 8% fat	96/170 gr.	82,25	1,04
	48/410 gr.	92,16	2,33

Nota: Pa eventual kehonan, fabor tuma contacto telefonico na 5212423.
Proximo publicacion lo tuma lugar dia 13 di oktober 2018 Peticion pa aumento di prijs mester wordo entrega prome cu 6 di oktober 2018 pa por wordo procesa.

CBS lo ta sin comunicacion

En conecion cu remodelacion/mantenimento di su oficinanan, Oficina Central di Estadistica (CBS) kier a informa e comunidad di Aruba lo siguiente:

CBS lo tin un interupcion di comunicacion entrante awe 28 di september 2018 cuminsando for di 3 or di atardi te cu dialuna 8 di october pa 8 or di mainta.

Esaki kiermen cu CBS no lo tin comunicacion telefonico ni tampoco via internet.
Entrante 8 di october 2018 lo tin comunicacion normal bek.
Oficina di Estadistica ta pidi disculpa p'e inconvencia aki.

Delegacion di Reino a participa den debate general di Nacionnan Uni:

Temanan trata ta core den mesun linea cu maneho di Gabinete Wever-Croes

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce

DURANTE e Assamblea General di Nacionan Uni (UNGA 73) na New York. Minister President di Aruba, Evelyn-Wever-Croes, a participa den e apertura di e debate general.
E delegacion di Reino ta consisti di Premier di Hulanda Mark Rutte, Minister Stef Blok, Minister Sigrid Kaag, Minister Ank Bijleveld y Prome Minister di Sint Maarten Leona Marlin-Romeo.

Tabatin diferente discurso y un en particular cu a haci un impacto grandi tabata e discurso di e Secretario General di Nacionnan Uni, Antonio Guterres.
Señor Antonio Guterres a expresa e importancia pa paisnan sigui enfoca riba brinda ayudo na e paisnan cu tin mas mester di ayudo.

E temanan cu a wordo trata tin hopi interes pa Aruba riba varios tereno con Nacionnan Uni por yuda otro paisnan e.o.: Con nan por yuda paisnan chikito surpasa crisisnan economico y financiero; con nan por yuda nos enfoca mas riba un mundo cu mas igualdad social atrabes di e 'Sustainable Development Goals' (SDGs): y con nos por yuda otro cu e crisis migratorio di Venezuela.
Durante di Assamblea General, varios Presidente a hiba palabra. Presidente Lenin Moreno di Ecuador a hiba un discurso mayormente basa riba e ser humano locual Aruba por identifica su mes cu n'e.
Tambe Prome Minister a participa hunto cu Prome Minister di Hulanda n'e Security Counsil di Nacionnan Uni cu t'e Veiligheids Raad.



E tema di 'Weapon and Mass Destruction' a wordo trata na unda a enfoca mas tanto riba e tratado di Iran.

E reunion naturalmente no ta toca Aruba directamente, pero ta importante cu atrabes di reunionnan asina por estrecha lasonan y fortifica relacionnan cu demas Presidente y mandatarionan di otro paisnan.

Prome Minister: "Aruba a wordo bon representa den tur e reunionnan cu ta tumando lugar den Assamblea General.

Hopi tema crucial a wordo trata cu ta riba e mesun linea di maneho di Gabinete Wever-Croes cu ta trahando p'e desaroyo y bienestar pa nos pais poniendo e ser humano central".

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes (AVP):

"E exito di Turismo ta keda depende riba nos forsa laboral"

DIA 27 di September tabata Dia Internacional di Turismo y ATA a organisa un conferencia. Parlamentario di partido AVP, Jennifer Arends-Reyes tabata presente y ta extende palabra di felicitacion n'e forsa laboral cu ta carga e industria di turismo.

Aki ta trata di diferente partner cu ta traha den e.o. hotel, restaurant, esnan encarga cu tour, e parti transporte, kendenan diariamente ta contribui cu turismo na Aruba p'asina e ta uno exito.
E temporadanan aki e ta keda un reto p'e personanan aki na momento cu nan mes como empleado ta forma parti di comunidad di Aruba, unda cu tin retonan manera Aruba ta birando mas caro pa nan mes, pa famianan, pues e parti social.
Parlamentario Arends-Reyes ta kere cu ta importante pa tene oido di cerca pa locual ta pasando den nos pais.
Den desaroyo local ta importante pa empleadonan di e industria turismo haya tur oportunidad pa nan bay dilanti. Esaki ta crea un mobilidad social. Training y upgrading mester keda acesibel p'asina nan bay dilanti den un mihor posicion den area turistico.
Taxista of companianan di transporte a vocifera nan preocupacion, manera e parti di impuesto.
Na Aruba a conoce aumento di impuesto di cual nan ta haya cu nan gastonan ta bira mas hopi cu nan entrada, lo ta bon pa wak e posibilidad pa por exonera parti di impuesto di un manera of otro p'e meta di nan trabou, asina Parlamentario Arends-Reyes a termina su observacion.

Tips pa biahero durante temporada di herfst vakantie



COMO preparacion pa e temporada di herfst vakantie Departamento di Aduana ta duna e biahero local algun tips pa tene cuenta cu ne:

Formulier Tijdelijke Uitvoer
Departamento di Aduana ta recomenda biaheronan pa registra articulonan practicamente NOBO manera laptop, cellular of tablet na oficina di Aduana na Aerocargo of na Aeropuerto. Esaki ta conta solamente pa articulonan di balor cu ta practicamente nobo y cu e biahero no tin un comprobante cu e producto a wordo cumpra aki na Aruba of cu a yega di cumpre den exterior y cu e derecho di importacion ya ta paga. E formulario ta un comprobante cu e persona a sali cu e articulonan for di Aruba y e ta pa evita cu mester paga impuesto ariba e articulo aki na momento cu e regresa bek Aruba. Tur biahero por download e formulario di TijdelijkeUitvoer for di riba e website www.douane.aw y jena e formulario di adelanta pero lo mester pasa registra esaki promer cu e biaha na oficina di Aduana na aeropuerto of na e seccion di Aerocargo pa e formulario aki por ta valido.

Exoneracion di impuesto riba ekipahe di biahero:
1. Nos ta conseha tur persona cu biaha pa exterior pa tene cuenta cu si cumpra articulonan den exterior pa warda tur comprobante di pago.
2. Hasi un calculacion di e balornan di e productonan.
3. Si e balor di productonan surpasa 400 florin pasa directamente na balie di Aduana na aeropuerto pa paga impuesto di importacion y of accijns.
4. No warda riba e control di Aduana riba ekipahe pa declara productonan cumpra.
5. Pasahero por trece un cantidad limita di productonan manera alcohol y tabaco cu exoneracion di impuesto.

Biaheronan y importadornan (di carga) mester ta conciente di e reglanan prescribi den diferente ley encuanto importacion of exportacion di mercancia of transportacion di mercancia cu ta rekeri un permiso y/of cu ta prohibi.

Pa mas informacion encuanto preparacion pa biahero por bishita nos website www.douane.aw.

Ultimo dia pa inscribi pa Landsexamen 2019

SECCION Examenbureau di Departamento di Enseñansa Aruba ta recorda cu e ultimo dia di inscripcion pa Landsexamen 2019 t'awe diabierna 28 di September. E formulario pa inscribi tabata obtenibel riba website di Departamento di Enseñansa Aruba [ea.aw] for di dia 1 di september 2018.

E candidato lo mester download y yena e formulario pa inscribi y entrega e formulario yena completo y corecto hunto cu un uittreksel di Bevolkingsregister di Aruba na bali di Examenbureau na [Belgiëstraat #2].
Tur inscripcion cu drenta despues di awe 28 september 2018 y esnan cu no ta yena completo no ta bin na remarca pa wordo procesa. Candidatonan cu ta cumpli cu tur reglanan di inscripcion y a pasa e "screening" ta wordo notifica pa pasa entrega tur documento necesario y recibo di pago pa completa e inscripcion.

Na landsexamen MAVO/HAVO/VWO 2019 por participa esnan: 1a) Cu a entrega nan formulario di inscripcion na tempo (prome cu dia 1 october 2018), yena completo y n'e instancia concerni. B.) Cu a paga na tempo e suma concerni pa por pasa examen. C) Cu entrante 1 april 2019 tin e edad di: 17 aña of mas pa por participa na e landsexamen Mavo; 18 aña of mas pa por participa n'e landsexamen Havo; 19 aña of mas pa por participa n'e landsexamen VWO excluyendo punto 1, por participa tambe na landsexamen esnan cu ta bay un Mavo, Havo of VWO scol y cu kier logra un "1-vakdiploma" riba e mesun nivel di scol cu nan ta siguiendo.
E materia aki no mag forma parti di e pakete di materianan cu e candidato a scoge na scol.
Certificadonan obteni na Aruba ta valido pa un periodo maximo di 10 aña entrante 1 augustus 2012. Esaki ta nifica cu certificadonan mas bieu cu 10 aña no por wordo uza mas pa obtene un diploma di VWO, HAVO of MAVO.
Pa mas informacion por acudi na website [www.ea.aw] y buska Landsexamen den e alfabet menu bou letter L. Tambe ta consehabel pa sigui e desaroyonan atrabes di facebook page @educationaruba.

Hunta di Maneho di Parke Arikok

A pidi pa un referendum pa determina cu cua sindicato lo negocia

FOR di despues di problema cu a surgi na Parke Nacional Arikok, unda tin un Directiva nobo, e ultimonan aki a dicidi di aserca Mediador di Gobierno, cu e peticion pa organisa un referendum pa determina cu cua sindicato nan por sigui negocia un CAO p'e trahadornan. Manera ta conoci, nos a yega di wak 3 sindicato, ora di conflico ta e.o. STA, TOPA y SEPPA. Pero awor aki, TOPA y SEPPA ta reclama cu nan ta representa e trahadornan di dicho parke.

Directiva di Parke Arikok kier negocia nan prome CAO, pero cu cua sindicato? Ley di Referendum ta duna e Dunador di Trabao como un of mas sindicato e derecho di pidi pa un referendum. Asina gerencia di Parke Arikok a manda un carta pa Mediador, pa determina cua sindicato tin mayoria representacion di e trahadornan, pa cuminsa negocia nan prome CAO.

E proceso ta canando y den e prome 14 dianan pa cual e sindicatonan por informa Mediador di Gobierno, si nan ta cumpli cu ley y pa despues fiha un fecha pa organisa e referendum.

Parlamentario Arthur Dowers,

Oduber & Oduber a bende tereno di pueblo enpugna cu nan programa di gobernacion

Den caso di tereno otorga na hotel

DEN conferencia di prensa di fraccon di AVP diahuebs mainta, Parlamentario Arthur Dowers a bay bek riba e tema di tereno cu a wordo duna den erfpacht dor di Marisol Lopez Tromp, tempo cu e tabata Minister, na un proyecto hotelero.

Te ainda, el a bisa, ni Otmar Oduber ni Marisol Lopez Tromp no a presenta prueba di loke nan ta bisa cu ta Benny Sevinger a otorga e tereno n'e grupo hotelero Caledonian.

E otorgamento di e tereno aki ta un tema cu partido AVP a bin ta papiando ampliamente riba dje desde firmamento di e MOU cu e grupo dor di e dos Ministerna Oduber y unda cu a haci manera cu ta Benny Sevinger, ex Minister di Infrastructura t'esun cu a duna e grupo e tereno. AVP ta cuestion cu e partidonan cu ta forma parti di Gobierno ta bay permiti cu un propiedad grandi di Gobierno (Pais Aruba) ta bay wordo bendi dor di esnan cu a haya e tereno di Marisol Lopez Tromp cu un otro grupo.

"Mi a bisa Minister Otmar Oduber y Parlamentario Lopez Tromp cu nan ta gañado y ainda mi ta sperando riba e pruebanan cu mi a pidi nan pa presenta cu Benny Sevinger a duna e desaroyadonan e tereno banda di e hotel."

Papiando di tereno di Gobierno, Arthur Dowers a referi na loke e Gobierno aki ta yama nan programa di Gobernacion cual, den su pensamento, ta algo di hari, pasobra e ta apenas algun punto cu nan a bisa di lo bay traha riba dje.



Pero riba e capitulo di Infrastructura bou di punto no. 4 ta para cu ta bay prohibi benta di tereno erfpacht si e no tin construccion riba dje.

"Esaki no ta nos ta bisa, pero e programa di Gobernacion di Evelyn Wever Croes, alias 1 April. Kico Otmar Oduber y Dangui Oduber a haci? Nan a sinta na mesa cu un comerciante di afo y a pone e comerciante aki firma hunto cu nan un MOU hustamente pa bende tereno di pueblo, cu den nan programa di Gobernacion ta para cu ta prohibi esaki."

Mirando e actuacion aki, promesa haci y loke ta haciendo, Parlamentario Dowers ta conclui cu e hendenan aki a gaña henter e campaña.

Tur loke cu nan a priminti no a cumpli cun'e te awor. A bay sinta traha un cos cu ta yama Programa di Gobernacion y hasta den esey a gaña e pueblo.

E mas tristo ta cu ni Marriott ta sinta na mesa cu nan sino sr. Stipa, kende t'esun cu ta bay cumpra e tereno.

Pa finalisa riba e tema, Arthur Dowers a pidi Gobierno duna Parlamento e MOU aki pa mira ta pa cuanto a bende e tereno di pueblo.

Awe tin veredicto den caso Fist (De Vuyst)

Ministerio Publico a pida bida largo 2 siman pasa

Corte di Prome Instancia 28 september 2018

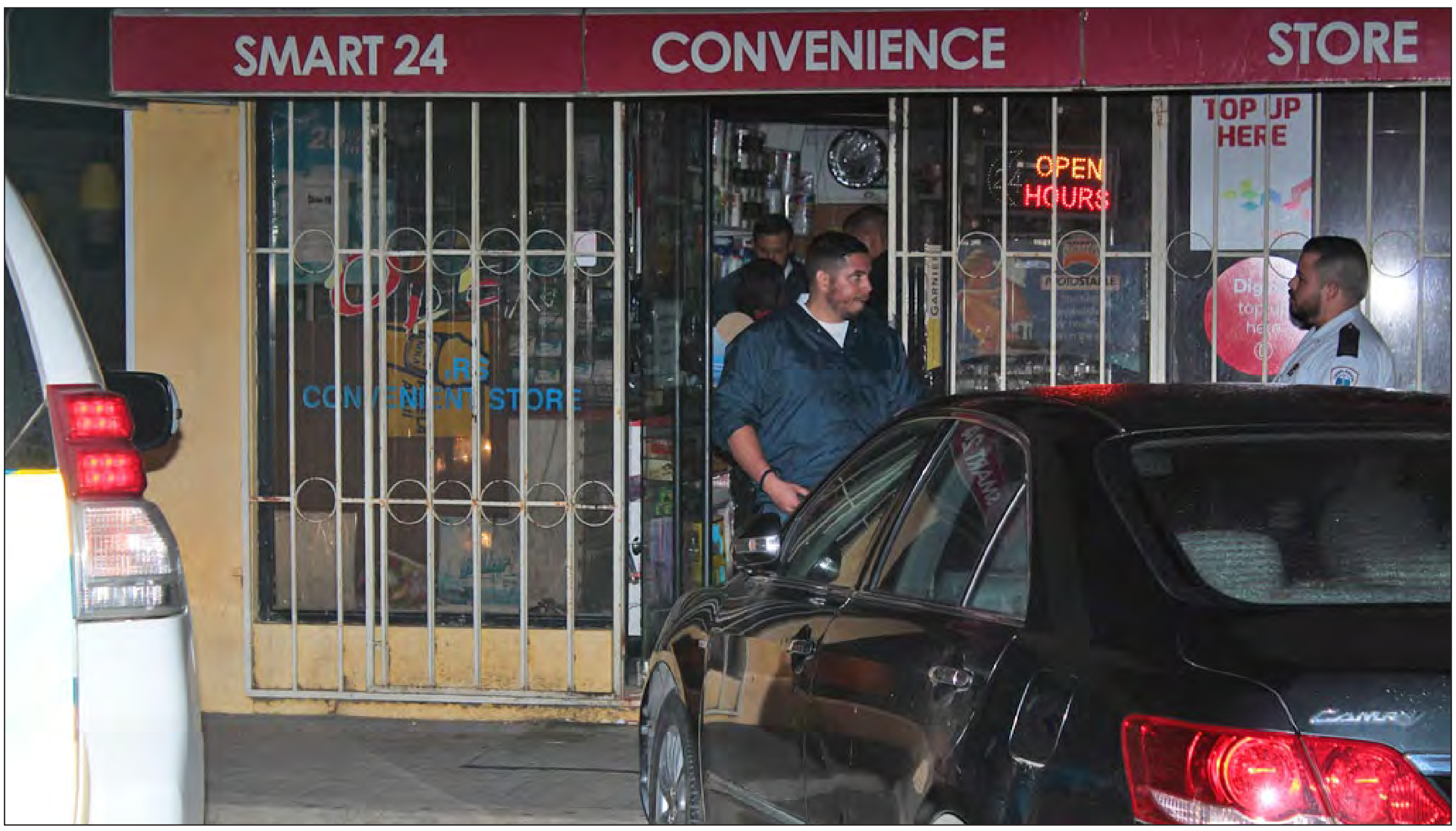
Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	J.A.C.	Uitspraak
09.00	R.A.G. W.R.K. D.P. R.D.C.M.	G., K., P. y C.M. ta wordo acusa di ladronicia cu violencia riba 21 di maart 2018.
11.00	F.J.C.P.	C.P. ta wordo acusa di cendemento intencional di candela riba 7 di april 2018.

Manera señala anteriormente caba

Atraco a bolbe lanta cabez; e biaha aki ta na Paradera







AYERA diahuebs madruga pa 1:22 Central di Polis ta haya un yamada cu un atraco a tuma lugar na Shap Convenience Store na Paradera.

Na yegada di patruye policial por a comprende di esnan trahando den e lugar cu 3 hende homber cara tapa y cu un arma di candela a drenta e lugar y a atraca nan.

Nan a papia bon Papiamento y a bay cu full un caha di cigaria, mas e cartera di un di e trahadornan y e benta di e lugar.

Loke t'e placa, esey a suma na mas o menos Afl 2000,- .

No por a wak si e atracadornan lo a huy na pia of den auto y ni den ki direcion. Atraco Team a presenta y tuma e investigacion over, tambe Departamento di Asistencia na Victima (slachtofferhulp) a presenta n'e sitio.

Cuerpo Policial ta pidi esnan cu a wak algo of sa algo yama tiplijn di Polis cu ta 11141.

Servicio pa Comunidad

AWEMainta

Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Eagle
Pariba di Brug:
San Nicolas

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
-
Pariba di Brug:

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial

The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Motociclista levemente herida, despues di un accidente den trafico na Paradera











DIARANSON anochi pa mas o menos 8'or, ambulance y Polis ta wordo manda n'e cruzada pariba di rotonde Paradera pa un accidente di trafico.
Prome informacion a papia di un accidente serio, pero danki Dios esaki no tabata e caso.
Na yegada di patruya di trafico, nan ta topa cu un Mitsubishi Lancer y un bromer Suzuki.
E motociclista tabata cana rond, y por a nota cu el a haya rasca na pia. Ambulance mientrastanto tabata na caminda.
N'e sitio nos a compronde cu e Mitsubishi Lancer lo a subi caminda y posiblemente no a mira e bromer.
E hoben riba e brommer lo a reacciona basta liher, y ta rasca n'e parti dilanti di e auto y despues bay cay mas pariba.
Na yegada di ambulance nan a controla e hoben n'e sitio mes. Trafico a tranca un rato, mirando cu e area caminda e accidente a sosode a wordo cera.
Diarazon merdia tambe un otro motociclista a keda herida, ora un auto a dal su tras.

Sam Sheffer, orador invita p'e conferencia anual di Dia Mundial di Turismo 2018



E siman aki, ayera 27 di september, a celebra Dia Mundial di Turismo; un oportunidad den cual Oficina di Turismo Aruba (A.T.A.) a busca pa crea consenshi riba e sector, elogia su miembronan, pero tambe comparti conocemento cu ta hiba n'e avance di e industria. Pa 2018, Nacionnan Uni a apunta e tema principal di e ocasion riba 'Transformacion Digital.' Relaciona cu esaki, ATA a invita dos orador experto den e tereno pa amplia nos vision riba e topico aki. Sam Sheffer tabata un di e oradornan aki.

Pa haya sa un poco mas di Sam Sheffer, a menciona e.o., cu el a traha pa companianan grandi di media enfoca riba tecnologia manera Engadget, The Verge y Mashable cubriendo un variedad di funcion. For di Social Media Manager y Creador di Contenido, te na Escritor, Productor y Editor, Sheffer tin un comprondemento hopi cla di kico tecnologia ta permiti nos logra den e era moderno.

Como creador y productor di contenido digital, Sam Sheffer ta bon conoci pa su canal di YouTube caminda el a cosecha un audiencia di miyones di siguidor pa su blog personal, como tambe critica y conseho tecnologico.

E tabata prome pa conta cu e ta apasiona y, te hasta, obsesiona cu tecnologia. Henter su bida el a biba y soña cu video games, celular, camara, computer, internet y otro aparatonan.

Su inicio profesional tabata den tech media cu 19 aña na Engadget, caminda el a bay for di traha como stagiaire pa bira editor dentro di dos aña.
Consecuentemente, el a pasa 4 aña lantando e social media di The Verge, y hibando varios cuenta na surpasa mas di 1 miyon siguidor.
Sam Sheffer a uni na Mashable na 2015 pa dirigi su esfuersonan di Snapchat Discover y crea contenido di video pa YouTube, Facebook Live y Instagram.

Actualmente Sam Sheffer ta crea contenido independiente pa su propio audiencia for di New York City caminda e ta biba.
P'e conferencia di A.T.A, Sam Sheffer a comparti escenario cu Daniel Newman, kende ta un experto y escritor renombra, y cu mescos cu Sheffer, a identifica y compronde e pulso den cual tecnologia ta transformando nos mundo.
A.T.A. ta orguyoso di por tin ambos na Aruba pa comparti nan conocemento y ta spera cu tur participante lo sa di probecha di e oportunidad valioso aki.



Secretaris di Raad van Advies Albert Braamskamp a bishita Minister Besaril

DEN HAAG – Secretaris di Raad van Advies mr. Albert Braamskamp a haci ayera diahuebs 27 di september un bishita di cortesia na Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril. Tambe presente tabata director a.i. di Arubahuis mr. Glenn Ling.

Sr. Braamskamp a keda nombra como secretaris di Raad van Advies entrante prome di augustus di e aña aki y ta susesor di sra. mr. Hellen van der Wal, cu a keda nombra den Caft.
Den cuadro di su nombracion sr. Braamskamp ta na Hulanda pa introduci su mes y reuni cu instancianan cu tin di haber cu Raad van Advies di Aruba.

Durante e bishita Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril a toca e tema cu sr. Braamskamp riba hopi leynan na Aruba cu ta antiqua y mester bin cu adaptacion nesesario pa asina e leynan ta mas ekipa pa e sociedad di awendia na Aruba.
Minister Besaril a desea sr. Braamskamp hopi exito den su funcion nobo como secretaris di Raad van Advies di Aruba.

Foto: cortesia di Cas di Aruba

Orador pa conferencia anual di Dia Mundial di Turismo,

Daniel Newman, ehecutivo, escritor y experto den transformacion digital na Aruba



AYERA dia 27 di september a celebra Dia Mundial di Turismo; un oportunidad cu Oficina di Turismo Aruba (A.T.A.) a tuma pa crea consenshi riba e sector, elogia su miembronan, pero tambe pa comparti conocemento cu ta hiba na e avance di e industria.
Pa 2018, Nacionnan Uni a apunta cu Dia Mundial di Turismo a enfoca riba e tema di 'Transformacion Digital.'
En conexion cu esaki, ATA a invita dos orador experto den e tereno pa su conferencia anual. Un di e oradornan ta Daniel Newman di Merca.

Daniel Newman t'e analista principal y socio fundador di Futurum Research y CEO di Broadsuite Media Group. El a pasa su bida entre hende y tecnologia trahando cu e marcanan di tecnologia mas grandi na mundo, con esaki ta explora e transformacion digital y con esaki a influencia comercio.
For di Big Data te na IT y Cloud Computing, Daniel Newman a haci e conexionnan entre negoshi, hende y tecnologia cu ta necesario pa companianan por beneficia lo maximo posibel for di nan proyectonan tecnologico.

Esaki a pone cu hopi biaha su ideanan ta keda menciona den CIO.com, CIO Review, CNBC y varios otro media rond mundo.

Futurum ta un compania di tecnologia, inovacion digital y revolucion di mercado cu ta enfoca riba strategia, estudio y analisis. E compania ta yuda lidernan comercial rond mundo anticipa e cambionan drastico den nan industria y dirigi e inovacion pa gana of mantene un bentaha competitivo den nan mercado.

"Mi ta stima tecnologia, pero tambe mi ta hopi pasiona riba transformacion y strategia digital, pasobra mi ta kere cu tecnologia por alcansa su potencial solamente ora cu e ta mezcla cu humildad. Ora hende y tecnologia traha hunto pa yega na nan potencial, e resultado comercial ta bin su tras. Esey ta caminda ami ta cay aden," asina Daniel Newman a duna di conoce.

El a scirbi 6 buki cu a bira 'best-sellers', incluyendo esun mas recien ta titula 'Futureproof: 7 Key Pillars for Digital Transformation Success.' Ademas, Newman ta un contribuidor di e publicacionnan conoci Forbes y MarketWatch di Wall Street Journal.

Naci na Chicago, Daniel Newman tin un MBA, y ta un Graduate Adjunct Professor na North Central College School of Business and Economics.
Su companianan ta ubica na Chicago, pero Newman su presentacionnan ta hib'e rond mundo tur aña compartiendo su vision di loke ta e papel cu tecnologia ta hunga den nos futuro.

P'e conferencia di Dia Mundial di Turismo organisa pa A.T.A, Daniel Newman a comparti escenario cu Sheffer, kende ta un mente hoben y briyante cu, mescos cu Newman, a identifica y comprende e pulso den cual tecnologia ta transformando nos mundo.
ATA ta orguyoso di por tabatin ambos na Aruba pa comparti nan conocemento y a spera cu tur participante a sa di probecha di e oportunidad valioso aki.

Presentacion di 'Mas Leu Cu Horizonte'

Buki nobo di Belen Kock-Marchena

DIADOMINGO, 7 di october proximo, durante di un homenahe na idioma Papiamento den Cas di Cultura, e escritora Belen Kock- Marchena ta presenta su buki nobo di poesia.

Esaki ta e di 4 tomo di poesia di e autora ya conoci. E buki nobo aki patrocina pa UNOCA ta titula 'Mas Leu Cu Horizonte'. E titulo na ingles ta 'Beyond The Horizon'. Anteriormente Belen Kock-Marchena a publica cu hopi exito e siguiente tomonan di poesia: 'Vibracion Di Amor' (1995), 'Milager/Miracle' (1998) y 'Den bena di bida/Levensader' (2001). Publico amante di literatura Papiamento tanto di Aruba como di Bonaire y di Curaçao a ricibi e publicacion aki cu brasa habri. Resultado di esey ta cu e bukinan aki no ta obtenibel mas na libreria, pasobra tur a caba.

Den 'Mas Leu Cu Horizonte' e autora ta publica riba peticion di su publico algun di e poemanan mas exitoso di e tomonan anterior y un gran cantidad di poema nobo.

Belen Kock-Marchena tin 2 meta cu e buki nobo, esta: 1) E autora ta spera cu e buki aki ta bay scol pa yuda den formacion di hoben y crea asina amor pa literatura na Papiamento cerca nan. 2) Cu poemanan aki por trece consuelo pa esnan cu pa un of otro motibo ta sufri y cu e poemanan ta haci e hende den dificultad di bida compronde cu semper tin speransa.

A scohe pa publica e aña aki ya cu esaki ta aña di Papiamento y ki manera mas bunita pa contribui cu nos idioma cu publica un buki di poesia den nos dushi idioma Papiamento cu ta accesibel pa tur hende.

E forsa di e poemanan di Belen Kock-Marchena ta cu nan ta toca curason di cualkier persona, pasobra nan ta papia un idioma facil cu tur hende por compronde. Durante di e homenahe na Papiamento lo duna reconocimento na e diferente instancia y/of organisacion cu na un of otro manera a y ta traha na desaroyo di nos idioma materno. Esaki ta bay compaña pa diferente forma di expresion di arte e.o. declamacion, canto y baile. Naturalmente Belen mes tambe lo recita algun di su poemanan for di e buki nobo 'Mas Leu Cu Horizonte'.







E actividad aki ta tuma luga diadomingo, 7 di october, atardi di 4 or pa 7 or den Cas di Cultura. Henter pueblo di Aruba ta keda invita pa bin difruta di e evento cultural aki. Belen ta masha agradecido cu UNOCA a patronisa e buki 'Mas Leu Cu Horizonte'. Entrada ta gratis.

Empleado superior di Aruba Bank pa luna di September ta conoci



PA Aruba Bank e empleado ta central ora di priminti e clientenan "Un Experencia Superior". Cu esaki den mente Aruba Bank ta nomina empleado ehemplar tur luna. E empleado cu ta scogi ta esunnan cu durante di e luna a haci nan maximo esfuerso pa brinda momento superior na tur esun cu bishita Aruba Bank of haci uzo di un manera of otro di un servicio di banco. Joswald Peterson, Field Support Technician a ser selecciona durante di luna di September.

Joswald Peterson, ta percura pa su servicio superior ta uno cu lo refleha den e resultado final di su trabou den e organisacion. Su esfuerso diario pa bay "the extra mile" y semper cu un sonrisa ta e motibo di su nombracion.

Aruba Bank ta felicita y gradici Joswald cu a wordo nomina.

Pader Bernadino procedente di Portugal Madeira, ta celebra misa na Dakota



DIADOMINGO 30 di september 2018, Misa mayor di 10 or, Pader Bernadino ta celebra Santo Sacrificio di misa na Dakota. Pader Bernadino Correia de Andrade a traha mas cu 30 aña na Califoronia E.U. Un pader cu hopi vitalidad ta hiba un bida di misionero. E ta hopi activo pa su edad halto.

Siman pasa a celebra Santo Sacrificio di misa na Primavera unda hopi hende a asisti. Remarcabel ta cu hopi mayor cu nan yiunan a asisiti. Su homilia ta basa riba evangelio cu ta loke nos ta biba awe. Amor pa prohimo, p'e miles di refugiado cu mester a bandona nan pais, pa tene compasion y resa pa nan.

Na final di misa, Pader Bernadino a yama tur mucha p'adilanti riba altar. Yen di debocion pader Bernadino a duna splicacion cu cada mucha ta haya un hostia no consagra.

E muchanan ora yega nan edad di ricibi, ya nan ta comprende cu aki poco tempo mas nan ta ricibi un hostia cu ta Curpa di Hesu-Cristo mes. Cu ta un previlegio pa ricibi Curpa di Hesu-Cristo.

Ta invita tur famia Portugues riba e isla y pa ta presente na e Santo Sacrificio di Misa na Dakota cu su Patrona ta La Birgen di Fatima.

Misa di diadomingo ta un dia warda, un ora pa scucha palabra di Dios y ta un comunicacion cu nos Tata cu ta stima nos y hasta a muri pa nos debilidadnan.

Pastor Spzila a invita pader Bernadino pa ofrece e Santo Sacrificio di Misa aki den su parokia.

Copa Don Elias Mansur den su recta final

E popular torneo organisa p'e organisacion tricolor, a drenta su ultimo week-end di edicion #20. Despues cu siman pasa diahuebs tabatin apertura unda MC di R.C.A., Elsa Krosendijk, den nomber di bestuur, a gradeci famia Mansur en particularmente sr. Serge Mansur a hiba palabra sr. Richard Dijkhoff, Presidente A.V.B. y sr. Gerald Franca, Presidente A.S.U.

N'e ocasion aki R.C.A. a honra sr. Rossi Marchena di S.V..Dakota, Campeon di Aruba, pa saca e prome bala hunto cu R.C.A. su miembro di honor Edwin Dirksz.
Durante tres dia di futbol RCA a gana Dakota, Bubali a gana Riverplate, Nacional a gana Brazil Jrs, Estrella a gana Caiquetio, Nacional a gana RCA, Estrella a gana Bubali, Brazil Jrs a elimina Dakota y Caiquetio a elimina Riverplate.
Awe diabierna 28 september ta double-header pa 7:30 pm Bubali lo enfrenta Brazil Jrs y pa 9:15 RCA vs Caiquetio.

E dos ganadornan lo topa otro diadomingo awor pa 6:45 pm p'e di tres puesto. Diadomingo mes lo t'e gran festival di futbol cuminsando 4or cu alrededor di 50 mucha den U5 y U7 hungando 4 contra 4, sigi p'e clash Dames RCA y Nacional, sigi p'e partido pa di tres lugar y culmina cu e gran final entre Nacional y Estrella. Un y tur invita pa yega C.D. Guillermo Prospero Trinidad pa apoya su ekipo faborito y disfruta di futbol den un forma alegre y positivo. No lubida di pasa cushina y purba e quesadilla, wraps, burgers y mucho mas!!!









Ela sinta mas detenshon preventivo ku e kastigu mes

Hustisia mester paga èks detenido kompensashon

WILLEMSTAD. Sa sosodé ku Hustisia ta hustu ora órganonan di Hustisia kometé fayo manera tabata e kaso di un prezu ku a sinta 11 dia más di detenshon preventivo ku e kastigu real mes tabata.
Pa kolmo ela pasa un gran parti dje kastigu den sèlnan polisial dje kadena hudisial na Kòrsou i esei tambe ta meritá pa konta ku ela sinta muchu mas kastigu ku e sentensia mes tabata.

Por lo tantu Korte di Hustisia Komun a disidi ku Ministerio di Hustisia tin ku paga e prezu ku mientras tantu ta liber un suma di 75 florin pa kada dia ku ela sinta di más.

E por a pasa na lokèt di Ministerio di Hustisia pa kobra su 825 florin. Praktikamente ela hunga un 'sam' inboluntariamente i na final a haña un tiki 'zakgeld'.
Pago dje daño perwisio a sosode pasobra tabata hustu i rasonabel pa Estado paga parsialmente pe eror di a laga e homber será mas tantu ku su kastigu tabata.
Mr. R.S.M. Moeniralam a representá e èks presu di 53 aña.
E èks prezu no a haña e daño perwisio kompleto ku ela pidi originalmente ku tabata 1350 florin.
Ela pidi tambe pa Ministerio di Hustisia paga salario di su abogado.
Dia 11 di september sala di korte a trata e petishon i a tuma desishon ku e homber tin ku haña daño perwisio.
Por sierto ku e homber mes no a presentá pa tratamentu dje kaso ounke no a hasi diferensia pasobra su abogado a representé debidamente.

E KASO MES

Aña pasá dia 23 di september polis a arestá e homber riba sospecho di robo i kiebro.
Tres luna despues Korte a trata su kaso i a kondené na un kastigu di 150 dia inkondishonal kitando e tempu ku ela pasa den detenshon preventivo.
Komo ku ela kometé e robo i kiebro den su periodo di prueba pa un anterior delito pa kual e mester a sinta tres luna, a konopá e dos kastigunan na otro.



E ladron a apelá su sentensia den promé instansia i wes a baha su kastigu inkondishonal na 122 dia (e tabata 150 dia) kitando e dianan di detenshon preventivo.

Pa regla e prezu mester a sali liber dia 23 di aprel dje aña'ki pero un kaminda e 'telraam' di sea prizon of di Ministerio Publiko a 'haña virus' i no a ripara ku ya ela kaba di sinta su kastigu legal.

Ela kaba di sinta kastigu dia 23 di aprel ultimo i dia 4 meinan a lag'é den libertat.No por papia ku aki tabatin violashon di norma ni lei pasobra ora un wes-komisario dekretá detenshon prevenetivo, e no por premirá ku e kastigu final por ta menos ku e detenshon preventivo.
I dado kaso ku esei sosode, den lei tin provishon pa Estado paga daño perwisio.
Di otro banda lei ta bisa ku ora Hustisia sera un hende i esaki sufri un daño inhustu pe forma ku Estado a kumpli ku su funshon, e siudadano mes ta responsabel pa esaki den promé instansha.

Solamente den kaso kaminda ta hustu i rasonabel pa Estado paga parti dje daño perwisio, Korte di Hustisia Komun tin outoridat pa dekretá un pago di daño i perwisio. Tabata Prokurador General kende a pidi sala di korte pa no konsedé pago di 1350 florin sino 75 florin pa kada un dje 11 di nan ku e tabata prezu inhustamente.

Pastornan Kristian ta kondená homoseksualidat i partisipashon di nos gobernantenan na Parada



WILLEMSTAD. E dianan aki ku tin selebrashon di Gay Week na Kòrsou, e asosiashon di pastornan kristian di kual pastor Flores ta presidente, a emiti un deklarashon kaminda nan ta rechasá homoseksualidat i ta sigurá peblo di Korsou ku Dios su mente i intenshon pa ku seksualidat di hende no a kambia.

Pstornan Kristian ta mustra ku matrimonio ta eksklusivo pa un hende homber i un hende muhe, konforme Kreashon.

Aktualmente e eksklusividat natural aki ta bou di atake i mester defendé esaki pa despues e no haña kaminda di kana den nos skolnan i kurikulum.

Di niun forma no mag influkensha edukashon di nos yunan pa un idealogia homo a-natural i kontra siensia imperiko, i sigur no dor di pareha homo ku no por trese yu na mundu. E diseño di Dios di e kurpa humano ta prueba sientifiko ku un hende su identidat i seksualidat ta sea homber of muhe.

Gobiernu na varios okashon a indika ku e no tin posishon fihá riba e asuntu di matrimonio homo ni tampoko no a kore kampaña ku esaki, pero lastimamente e partisipashon di gobernantenan na Gay Pride ta indika otro, of ta bou di preshon.

Pasobra e e ta trese un polemika enorme den komunidat.

Tin masha hopi testimonio di ekshomo i eks-lesbiana ku a bandona e lifestyle homo i ta biba felis den matrimonio hetero.

Apostel Pablo ta referi na esaki ora e bisa: 'No gaña boso mes: hende inmoral..... ta praktiká homoseksualidat òf ta drumi ku un homoseksual..... niun di nan lo no haña parti den reino di Dios. Ántes algun di boso tambe tabata asina.... boso a keda purifiká di piká.... i El a aseptá boso komo hustu den su bista.'

Kòrsou mester vigilá desaroyo di e grupo G20 di aserka

WILLEMSTAD - Durante e periodo di 6 i 7 di sèptèmber último, sra. Pauletta, miembro di Parlamento a bishitá reunionnan di Parlatino, pa duna un bos na e interes nan di Kòrsou den parlamentonan di Latino Amérika i Karibe. Durante e reunionnan aki a sali diferente punto di atenshon, ku señora Pauletta a resumí den un relato kòrtiku dirigí pa presidente di Parlamento.

E reunionnan a enfoká riba e foro di G20, ku tin pais Argentina komo presidente. I tambe e nesesidat di protehá siudadanonan su privasidat i seguridat riba retnan sosial. Algun punto di atenshon ku señora Pauletta lo traha riba dje den e próksimo temporada a base di su bishita na Parlatino:

Evaluá e pensamentu di un presupuesto partispativo enkonhunto ku parlamento. Keda pendiente di e kumbre di G20, fechá 30 di novèmber pa 1 desèmber 2018. Trese esaki komo posibel punto di atenshon den komishon Interparlamentario, Relashon den Reino i Asuntunan di Eksterior (IPKO).

Invitá Minister di Finansas na Parlamento pa un splikashon mas profundo di e kumplimentu ku e akuerdonan di OECD i G20, a base di e 'deadline' nan.

Inkorporá 'gender equality' den proyektonan di lei aktual i den futuro.

Trata e tema di proteksjon i seguridat di siudadano nan den retnan sosial, den un reunion konhunto di komishonnan fiho.

Sigui fortifiká SDG's den Parlamento.

Evaluá e partisipashon di Kòrsou den e diferente foro nan internashonal.

Señora Pauletta ta di opinion ku mester salvaguardá e kontinuidat di e trabounan di Parlamento di Kòrsou na Parlamento di Latinoamerikano i Karibense, i ta spera ku e relatonan komo representante di Kòrsou, por ta di balor agregá pa futuro parlamentario nan, ademas di esun nan aktual.

Kometiendo sigur 8 krimen pisá

Venezolano Cumare a bin Kòrsou dediká na terorisá nos komunidat

WILLEMSTAD. Ta hopi maldat den forma di atrako i maltrato di su víktimanan e hòmber aki tin riba su konsenshi.

Si Cesar Cumare Villavicencio a bini Kòrsou for di Venezuela pa buska un mihó bida, anto esaki en realidat ta kai i lanta ku intentonan konsistente pa desgrasiá nos isla.

Por lo ménos 8 denunsia pisá tin kontra di Cesar Cumare Villavicencio i e kos mas iritante ta e aktitut sin eskrúpulo ku e suheto aki a desplegá den sala di korte diaranson, mustrando menospresio total pa nos sistema di hustisia.

Anto ku su boka grandi i ònbeskòp, den forma di un komportashon ku no ta demostrá ningun klase di arepentimentu pa loke el a hasi ku su víktimanan.

Ela tira atrako ku arma di kandela riba nan, leshoná nan ku arma di kandela, maltratá nan, hòrtá nan propiedat bai kuné etcetera.

Ta komo si fuera tur su rabia i frustrashon di e situashon horibel den Venezuela, Cesar Cumare Villavicencio a bin baha den Kòrsou.

Pa kuminsá tin e suseso kaminda e suheto aki dia 28 di aprel 2016 a drenta kas di un suidadano
ela lastr'é abou na suela despues di a saka arma di kandela pone na esaki su kabes,
kita e suma di 100 dòler merikano for di dje, mas 700 florin,
kue su DVD-player,
kita e víktima aki su telefon mobil,
hisa sapatunan 'Nike', kadena di plata i renchi di plata bai kuné, tur esaki den un esfera sumamente violento i agresivo.

Despues e akusado aki, esta Cesar Cumare Villavicencio, a haña ta bon pa mara e víktima su mannan patras di su lomba, komo un akto kobarde i puramente intenshoná pa terorisá i troumatisá su víktimanan.

Dia 30 di mart 2016 e siguiente persona ku a sufri na man di e malechor aki tabata un komersiante chines di fam Hu, ku el a tira ku un arma di kandela i alkans'é na su barika, na banda robes di esaki su kurpa. Pero tambe un suidadano di fam Petronilia (polis) e akusado aki a tira riba dje ku arma di kandela i herid'é na su man robes. Cesar Cumare Villavicencio a kana subi e tereno di e komersiante chines Hu, mustr'é e arma di kandela i grita ku e ke plaka.



Dia 12 di mei 2016 Cesar Cumare Villavicencio a tira otro atrako, e biaha aki den un negoshi, kaminda ela bula manera zamuru riba e kaha di plaka, kue varios kaha di sigá
plus 300 florin, Ipad plùs telefon mobil ku karchinan di Chippie i Digicel, tur pertenesiendo na un chines di fam Feng.

Aki e venezolano kriminal aki a dal e komersiante gòlpi den kabes, oblig'é pa bai sinta patras di e tonbank kaminda e kaha di plaka ta.

Dia 18 di mei 2016 e ladron venezolano sin eskrúpulo aki a baha riba e siguiente komersiantenan chines esta Guoquan Wu, Xing Zeng i Hai Qi Wu pa hòrta 10.000 florin, tarhetanan di Chippie, Digicel i Latina, mas nan karchinan di identidat, pas di SVB, telefon mobil etcetera.

Pa demostrá kon salbahe Cesar Cumare Villavicencio ta el a disidí di lòs algun bala pa loko den e sala di e kas, kaba hisa su pia dal un di e komersiantenan chines den lomba estilo drop kick, ranka e mama hende grandi chines na kabei i finalmente bai ku algun plaka mas ku ta forma e sumanan di 25 i 50 florin.

Sin distinshon di ta polis of sivil:
Kriminal Venezolano Cesar Cumare Villavicencio tabata tira atrako pa loko

WILLEMSTAD. Un kriminal Venezolano ònbeskòp i sin eskrúpulo ta e imágen ku a bini klaramente padilanti durante tratamentu di e kaso di e venezolano Cesar Cumare Villavicencio (27 aña di edat), pa kende fiskal señora Clarelli Hato-Willems finalmente a pidi un kastigu di prizon di 15 aña.

Wes mr Paulides a disidí ku dia 17 di òktober binidero lo e dikta sentensia. Tabata despues di a pasa den un rekisitorio di en total 68 página A4 ku e fiskal ku presentá e demanda pa un kastigu di prizon di 15 aña.

Pa klaridat mester bisa ku algun di e aktonan kastigabel aki Cesar Cumare Villavicencio a kometé tin biaha tabata huntu ku otronan i tin biaha su so tambe.

Cesar Cumare Villavicencio no ta buska drechi si ta restorant e drenta, i si tin klientenan presente tambe sí òf nò: e ta atraká bai hasta ku e kosnan di balor di klientenan.

Asina ei a sosodé ku na sierto momento hasta di èks bosero polisial Reggy Huggins el a logra kita plaka i kosnan di balor for di dje.

Ta traa di sumanan di 50 florin, 32 dòler merikano, mas telefon mobil i pasnan di banko i otro dokumentonan di balor.



Una bes den atrako e suheto aki no ta hasi diferensia si ta polis òf nò.

Den sala di korte e hòmber aki tabata sinta ta habri boka grandi i frepòstu kontra di wes señora mr. Paulides, bisando ku e no sa di nada i ku ta puru falsu di testimonio ta lantando kontra dje.

E venezolano aki sinembargo suavemente bisá tin un rèkòrt di aktonan kastigabel kometé riba suela di Kòrsou. Masha remarkabel ta e hecho ku korte a reservá diaranson mainta, kuminsando for di mitar di 10 i sobrá di e dia pa trata únikamente e kaso aki.

Dos banko ta finansiá Aqualectra ku 325 mion florin

WILLEMSTAD – Dos banko lokal ku konfiansa den Kòrsou ta finansiá Aqualectra pa un suma di 325 mion florin. Un parti ta pa refinansiá Aqualectra i otro parti ta pa finansiá invershonnan nobo di Aqualectra.

Maduro & Curiel's Bank i CIBC FirstCaribbean ta kere ku si nos tur traha huntu i pone konfiansa den nos dushi Kòrsou i su ekonomia, kos lo mehorá i nos tur lo disfrutá di esaki.

Ta den nos tur su man pa pensa i aktua positivo i hasi di nos parti pa yuda Kòrsou floresé.

Di e manera aki, nos sektor privá tambe ta mustra di tin konfiansa den Kòrsou i ta aloká un montante kuantioso pa futuro di nos pais. Ta di remarká ku parti di e finansiamentu lo wòrdu repartí bou di otro instansianan lokal ku tambe tin pleno konfiansa den un futuro Positivo pa Kòrsou. Partidonan ta premirá ku pa medio novèmber e kontrato lo mester ta firmá.

CIBC FirstCaribbean International Bank

MCB MADURO & CURIEL'S BANK

Maduro & Curiel's Bank, CIBC FirstCaribbean, Aqualectra i e partnernan den e finansiamentu aki ta sigui invertí den nos ekonomia lokal pa desaroyonan positivo di nos Dushi Kòrsou.

Kriminal Venezolano tabata spesialisá den atraka chines

WILLEMSTAD. Dia 28 di mei tabatin otro akto di ladronisia violento kaminda e mesun Cesar Cumare Villavicencio aki a kita 300 florin, karchinan di Chippie i Digicel, vários paki di sigaria i renchi di dede, ku e suidadanonan Li-Wu, Boutisma komo su víktima.
Aki e abuzador a saka arma di kandela, pasa ranka renchi di dede for di un persona ku el a mira na e sitio, sintá den restorant.
Dia 31 di mei 2016 Cesar Cumare Villavicencio a tira dirigí riba e polis di fam Suarez i aki tambe e akusado a kita 350 florin bai kuné for di un otro komersiante chines di fam Zheng. Remarkabel ta e hecho ku violento i super agresivo Cesar Cumare Villavicencio a bula subi para riba tonbank pa djei kue plaka for di e kaha di plaka i pakinan di sigaria.
Pero, asina ku e kriminal aki a kana yega na e negoshi el a para ku su arma di kandela meimei di e porta ta grita. E mesun dia aki el a kita plaka i otro propiedatnan for di Reggy Huggins, kaminda ku arma den man el a obligá Huggins pa entregá pòtmòni i demas propiedat.
Komo si fuera no ta basta a bira konosí ku hasta den prizon e suheto aki no ta bèk pa nada.
Den e mardugá di 18 pa 19 di mart 2018 ku el a kai den e periodo di detenshon, Cesar Cumare Villavicencio a purba hui for di prizon siendo den blòk 4, kibrando balki di heru i parti di e kama ku ta pèrtenesé na sèl # 203.
Ela a zag waya 'prikkeldraad' aya den SDKK (Koraal Specht). E kriminal en prinsipio no konosé ningun klase di límite, el a hòrta den Otrobanda, den vários di e kasnan famia den Witteweg, den Castorweg, na Kanga, na Harzweg, na Elmesstraat (Chera Sile) i sigui menshoná bai.
E ta hòrta tantu su so komo den kompania di mas hende ku ta dispuesto sali ranka kibra huntu kuné.
E otro kómplisenan a keda kondená kaba, pero Cesar Cumare Villavicencio ta e protagonista prinsipal, pasobra pa sasia su instinto di ladron, kada biaha el a harma un grupo nobo di atrakadó hinka den otro.
Nan tur ku a sali kuné riba e mishon di hòrta i tira



atrako a bisa ku Cesar Cumare Villavicencio ta sumamente peligroso i sin eskrúpulo, kapas pa hasi kosnan teribel.
Dia 28 di aprel e suheto aki tabata den Kanga, kaminda huntu ku un otro venezolano el a tira atrako. Pero e telefon ku el a hòrta den e kaso aki a red'é, pasobra outoridatnan por a skucha su kòmbersashonnan i alabes tur su pasonan i ta klaramente loke a sirbi komo prueba pa gar'é.
Mas aleu a haña su fingerprint i palma di su man di print riba porta i bentana, ounke den sala di korte Cesar Cumare Villavicencio a ninga redondamente di a kometé atrako, siendo anteriormente el a hasi uzo di su derechi di keda ketu. Cesar Cumare Villavicencio a papia rabiá riba polisnan ku a maltrat'é, batié pone ku na sierto momento el a pèrdè strea di nort, siendo e mes a tira ku arma di kandela riba polisnan, heridá e polis Petronilia na Toko Hua Yen den Harzweg. Pero tambe e venezolano atrakadó aki a tira riba polis Suarez. Remarkabel ta su reklamonan den sala di korte diaranson pa mustra ku ta maltrat'é den prizon i ku no ta trat'é manera hende i ku esei tabata presis e motibu ku el a buska manera di hui fo'i SDKK. Enfin te aki parti di e relato tokante di e venezolano Cesar Cumare Villavicencio ku al final fiskal señora Hato Willems a pidi un kastigu di prizon di 15 aña pe. Abogado señora mr. A.N. Sulvaran a hañ'é den un kaso pèrdí pa defendé un suidadano di orígen venezolano ku den e poko tempu ku e ta na Kòrsou a terorisá e komunidat aki ku su aktonan kriminal i peligroso. Wes señora mr Paulides ku un fail asina diki bou di brasa a bandoná sala di korte i a keda ku dia 17 di òktober lo e dikta sentensia.

OM a depositá 285.000 florin den Fondo di Kriminalidat



WILLEMSTAD. Ministerio Públiko (OM) Kòrsou a ehekutá resientemente 5 veredikto di wes. Ta trata di un suma total di alrededor di 285.000 florin ku a keda konfiská den diferente valuta i ku mientrastantu e plaka a keda depositá den Fondo di Kriminalidat di Kòrsou.
Ta trata di sumanan di plaka ku a keda konfiská den añanan 2016, 2017 i 2018 for di sospechosonan ku mientrastantu a keda kondená den korte miéntras ku e plaka a keda ekspropiá.
Ta trata di e kasonan:
G.A.H.C. (Kòrsou, 1987) na 2016 sentensiá pa labamentu di plaka
V.D. (Rumania, 1968) na 2017 pa ladronisia i estafa.
S.N.L. (Ulanda, 1987) na 2017 kondena pa violashon di Lei di Opio.
A.A.N. (Kòrsou, 1971) na 2016 kondena pa labamentu di plaka.
G.U.M.O. (Kòrsou, 1972) na 2018 pa violashon di lei di Opio.

Trago meisjes ta sirbi awa den bòter di biña blanku



WILLEMSTAD. Diahuebs mainta polis a ordená e doño di Hot Chicks Cafe na Schelpwijk pa bishita nan pa un kombersashon despues ku diaranson nochi e tim multidisiplinario di MEO a bai Hot Chicks Cafe na porta di Schelpwijk kaminda nan a 'ruim o aproksimadamente 20 trago meisjes ku tabata entretené hòmbunan yu di Kòrsou.
Por sierto ku diaranson un ulandes-europeo tambe a forma parti dje tim pero bosero dje tim no por a duna aklarashon riba presensia dje persona aki I si tin mas di nan E tim a konstatá ku tabata bende trago pa 8 heldu den bòter di biña Boones i ora a bai liga tabata trata di awa ku tabatatin den e bòternan i asina e chiknan tabata bisti e hòmbernan un bon brel di palu rankando plaka na brutu for di nan.

A sera e lugá i a atendé ku e doño kende no tabata paga impuesto riba e tragonan ku e muhénan tabata dal e hòmbernan abou kuné lagandonan kere ku ta bebe nan ta bebe sam sam ku nan.
Entre 5 di sèptèmber pa diaranson segun konteo di esnan enbolbí den e investigashon a suma 17 mil i piko ku a ser bendé na trago (kèlki di awa) pa e muhénan sin konta e loke e hòmbunan mes tabata bebe. A detené tantu muhé komo hende hòmber den e kaso aki.

Kandidato di partido PIN ta defende Camelia Römer kontra Dos Santos

WILLEMSTAD. A primera bista ta parse ku e kandidato number 10 riba di e partido di sra. Camelia, Kenneth Pieter, a buska un kontrinkante demasiado fuerte pa e traga ora ela sali na defensa di su líder di partido kontra parlamentario Dos Santos.

Ela tilda parlamentario Amparo Dos Santos di ta tira ku sifra i komparando preis di kamber di un hotel ku kamber di un hospital, algu ku ta totalmente for di tur lógika.

Pieter ta lamenta ku enbes di sostené e lucha pa yega na klaridat rondo di fondonan di konstrukshon di nos Hospital, Dos Santos ta hasi komosifuera ku Minister Camelia-Römer lo ta parti di plan pa kosta pais un total di 700 mion florin den konstrukshon di Hospital Nobo.

Pieter ta splika ku konstrukshon di un hospital nobo pa Kòrsou tabata sumamente nesesario. Tur hende ta di akuerdo ku e hospital aktual ya no ta kumpli mas ku e nesesidatnan di nos komunidat pa risibí kuido na e nivel ku nos pueblo mester di dje.

Un lo a poné na De Savaan, otro na tereno di Amstel, pero finalmente a konstruyé den kurason di Otrobanda. Un hospital den Otrobanda sigur lo kontribuí positivamente na area di Otrobanda. Resientemente tabatin un reunion den Parlamentu, kaminda mester kontrolá i vigilá ku Gobièrnu ta kumpli ku su tarea.

Lamentablemente Pieter a konstata ku opositornan politiko no a hasi uso di e posibilidat pa uni ku e minister pa yega na e berdat di kiko tur a tuma lugá na komienso, durante i proksimamente entrega di e proyekto.

Pues pa sa kiko a sosode ku e fondonan ku a keda invertí den e konstrukshon di Nos Hospital Nobo.

E aktual Minister di Salubridat, Medio Ambiente i Naturalesa Suzy Camelia-Römer ta esun ku a bati bel for di kuminsamentu, na momentu ku e la asumí e funshon di Minister di e kartera importante aki, ku mester bin investigashon rondó di fondonan usá den e proyekto di HNO.

Tur hende por korda kuantu problema Minister Camelia-Römer a bin topa den e maneho di e proyekto di Hospital, i e entidat ku tabata responsabel pa konstruí e hospital nobo, tardansa i te hasta menasa ku lo a trese paro den e proyekto i di claimnan mionario kontra di pais.

Pues sr. Dos Santos komo Parlamentario i representante di pueblo den parlamentu por hasi tur pregunta pa trese klaridat rondo di fondonan ku lo keda invertí pa konstrukshon di HNO.

PIN ta para tras di nan líder den proyekto di Hospital Nobo

WILLEMSTAD. E manera transparente ku Minister Camelia-Römer a atende e situashon rondó di e konstrukshon i traspaso di nos hospital logikamente ta konta ku aprobashon kompleto di partido PIN. Straño lo tabata si no t'asina.

E proyekto di HNO aki mester keda realisá i lo hasi todo por todo pa e pueblo no sali perhudiká.

Partido PIN ta haña k uta netamente e Minister aki ta dunando transparensia a pidi parlamentu pa bai di akuerdo ku intervenshon di SOAB i Algemene Rekenkamer pa wak e sifra pa sigura ku niun depchi lo keda malversa.

Minister Camelia-Römer a palabrá ku Parlamentu ku regularmente lo e ta na Parlamentu pa splika desaroyonan rondó di e konstrukshon i traspaso di e proyekto. Minister Camelia-Römer lo ta den Parlamentu pa kontesta tur pregunta di miembronan di Parlamentu.

Stichting Thuiszorg Banda 'Bou ta para ketu na Dia di Kuido na Kas



WILLEMSTAD. – Riba dia 26 di sèptèmber Stichting Thuiszorg Banda 'Bou ta para ketu na e importansia di kuido na kas. E fundashon tambe ta pone atenshon na e personanan ku diariamente ta traha ku amor i dedikashon pa mehorá e salú di komunidat di Banda 'Bou.

Stichting Thuiszorg Banda 'Bou ta ofresé kuido na kas pa persononan ku ta biba den e área for di Boka St. Michiel te ku Westpunt. E meta di kuido na kas ta pa duna yudansa i guia profeshonal den kuido i trabou di kas, pa asina e kliente por keda biba den su mes bisindario mas largu posibel.

E fundashon ta proaktivo i a kuminsá prepará pa e hospital nobo ku lo bai tin ménos kama i e maneho pa evitá hospitalisashon innesesario den hospital. E dos faktornan aki lo sòru pa e peso di kuido ta subi.

Den kuadro di edukashon tokante kuido na kas, Stichting Thuiszorg Banda 'Bou ta lansa su wèpsait i página di Facebook nobo. E medionan di komunikashon aki lo duna informashon tokante e diversidat di kuido na kas. E wèpsait nobo ta konsistí di e diferente servisio ku Stichting Thuiszorg Banda 'Bou ta ofresé manera kuido spesialisá na kas, transpòrt pa kliente, un sentro di aktividat i kas pa hende grandi.

E informashon riba e wèpsait www.thuiszorgbandabou.com ta obtenibel na Papiamentu, Hulandes i Ingles i e informashon riba e página di Facebook www.facebook.com/ThuiszorgBandaBou/ ta wòrdu komuniká na Papiamentu. Ku bista riba modernisashon, Stichting Thuiszorg Banda 'Bou tambe ta introdusí un logo nobo pa anunsiá un temporada nobo, kaminda e fundashon lo traha riba desaroyonan inovativo.

Ménos dia den Corte den òctober



WILLEMSTAD - Ta bay tin vários dia den luna di òctober cu no tin casonan den Corte. Normalmente tin casonan tur djaluna (mèrdia), diárazon, diahuebs (casonan den apelacion) y diabièrnè.

Den òctober sinembargo a dicidí cu lo no tin caso dianan 4, 5, 10, 17, 18, 19 y 22 di òctober 2018.

Esaki tin vários motibo, 4 y 5 di òctober Ministerio Público (OM) lo tin dos dia di estudio, dia 10 di òctober ta un dia oficial liber pa celebracion di Dia di Còrsou miéntras cu 17, 18, 19 y 22 ta reservá pa dianan di estudio di Corte di Husticia.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Aserca Dios cu cantica di alegría.
Canta contento pa Señor, henter mundo sirbi Señor cu alegría, aserk'E cu canticanan di fiesta.
Salmo 100 - v1,2

Conforme Boluntad di Señor y agradecido pa loke el a nifica pa nos, a bay sosega den brasa di Señor



John Lugay

Cariñosamente yama "Norman"
*20-01-1957 ~ †19-09-2018

Na nomber di su:

Esposa stima:	Martica Lugay-Franken
Yiunan:	Nicole Adams y Famia (NY) Marilyn Lugay John Lugay y Daniela Martin
Nietonan :	Rachel, Noah y Jacob (NY) John Norman Junior "Opa su Juancito"
Rumannan:	Roy y Judith Lugay y Famia (USA) Eric y Theresa Lugay y Famia (USA) Celia y Ernest Watkins-Lugay y Famia (USA) Herbert Lugay y Famia (USA) Olivia y Norbert Gerard-Lugay y Famia Clifton Lugay y Famia Lucina Lugay y Famia (Hulanda) Emilia y Ricardo Gray-Lugay y Famia (USA) Marie y Franklin Martis-Lugay y Famia Woolder y Karin Lugay y Famia (USA) Henry jr y Dionne Lugay y Famia (USA)
Cuña y Suanan:	Elsa Franken Jose Franken y Famia Magaly Franken y Famia Rigoberto Franken y Famia
Tanta y Omonan :	Evance y Duke Bardouille y Famia (Inglatera) Evantie Harriette y Famia (Dominica) Ashton y Elsa Son y Famia (St. Maarten) Eustace y Ursula Fontaine y Famia (Dominica) Joan Fontaine y Famia (Dominica)

Su Primo- y Primanan, Sobrino- y Sobrinanan, Comer- y Compernan, Ihanan

Su bon amigonan cu e ta considera manera ruman, asina hopi pa menciona.

Su ex trahadonan di su compania Arteco N.V.

Demas Famia : Lugay, Franken, Charles, Wever, Paesch, Loopstok, Lacle, Martin, Hernandez, Roga, Reyes, Watkins, Gerard, Makarova, Sam-Sin, Gray, Martis, Tromp, Morris, Williams, Riley, Faustin, Trim, Bardouille, Harriette, Son, Fontaine.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun Familiar.

Ta invita tur amigonan, bisiñanan y conociman pa asisti na acto di entiero cu ta tuma luga diasabra 29 di september 2018 na Misa Birgen di Fatima, na Dakota di 2.00 pm – 4.00 pm. Despues lo sali pa Santana Central na Sabana Basora.

Acto di condolencia lo tuma luga na Aurora Funeral Home diabierna 28 di September 2018 for di 7.00 pm – 9.00 pm

Alabes ta invita pa 3 Santo Sacrificio di misa cu ta tuma luga na misa Birgen di Fatima na Dakota riba

Diadomingo	:30 di september pa 6.00 pm
Dialuna	: 1 di oktober pa 7.00 pm
Diamars	: 2 di oktober pa 8.00 am

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador. Mi'n tin falta di nada;
Den cucnucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, Pa mi por haña forsa"
Salmo 23.

Cu inmenso tristesa pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimiento di:



Felecita Lampe-Tromp

Mihor conoci como "Cita"
*21-07-1941 – †24-09-2018

Na nomber di su:
Esposo stima: Benjamin (Ben) Lampe

Rumannan: Jose (Sep) y Martina (Tinachi) Tromp-Dirksz
Chimene Tromp, Lisette Fortin-Tromp y famia.
Vda. Jacinta Maduro-Tromp
Sjulisca Maduro y yui, Minuska Maduro
y yuinan na Hulanda.
†Vd di Inocencio Felipe (Ely) Tromp,
Genia Tromp-Alcantara
Omar Tromp y famia, Edwin Tromp y famia,
Rosalinda Tromp, Liz Tromp y famia.

Tanta: Susita y Lang de Cuba-Raviné y yuinan.

Madrina: Tila Schwengle

Madrina di bruid: Diana Wever-Kock y famia

Swa & cuñanan:
Sra.Vda Catalina Antonette-Lampe y famia, Sra.Vda. Agueda Bilderbeek-Lampe y famia,
Sra.Vda. Lourdes Smouter-Lampe, Rufino y Olivia Lampe-Thijm y famia, Sra. Vda. Olga Koetsier-Lampe, Sra. Vda. Juanita Lampe-Trimon y famia, Sra. Vda. Ina Lampe y famia na Merca , Sra. Vda. Aizy Lampe-Felix y famia.

Demas famia :
Lampe, Tromp, Raviné, de Cuba, de Kort, Koolman, Croes, Maduro, Fortin, Antonette, Bilderbeek, Kock, Smouter, Peterson, Visser, Lopez, Koetsier, Thijm, Trimon, Felix, Wong-Fat, Woisky, Granadillo, Koopman, Koolman, Geerman, van Loon, Werleman, Jacobs, Aleman y demas famia.

Amiga di cas:	Fita y Pancho Wever
Amigo di cas:	Vdo. Chemito Kelly
Bon bisiña :	Wim y Lina Diaz-Bislik

Despedida y respons lo tuma lugar diasabra 29 september 2018 na Aurora Funeral Home di 9or pa 11or. Despeus lo tin cremashon. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar. Despeus di cremashon no por ricibi bishita na cas.
Enbes di manda flor of krans, lo tin un box disponibel como donacion na Koningin Wilhelmina Fonds Aruba.

Dispensa nos si den nos momento di tristesa nos por a lubida algun familiar.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero agradecido na Dios pa tur locual ela hasi y significa pa nos, nos ta anuncia cu a fayece den nomber di Senjor:



Karel Bernaldo Ras

Mihor conoci como "Ben" of "Calucho"
*13-03-1965 - †17-09-2018

Na nomber di su

Mayornan:	†Lucila Ras y †Theodor Paesch
Yiu :	Karel Ras
Rumannan:	Meredith Ras-Mulder y famia †Scharles "Chaly" Maduro y famia Senny Maduro y Dianne Suzanne "Elly" Ras y famia Donny Ras y famia †Harold "Joy" Ras y famia
Mama di su yiu:	Blanca Luzmila Rivera Serrano
Tanta y Omonan:	†Teresita Loepstok †Josefa Ras Reina Ras †Ale v/d Biezen †Julianita Ras Eloy Ras
Su iha:	Jerall Maduro

Tanta y omo grandinan, Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan y demas famia: Ras, Paesch, Maduro, Mulder, Tromp, de Cuba, Rivera Serrano, Dijkhoff, Willems, Loepstok, v/d Biezen, Kelly, Colina, Lampe, Boekhoudt.

Su amigo y amiganan na Canada y demas amistades, compañeronan di trabou na Triple AAA ta invita pa asisti na ceremonia di despedida cu lo tuma diabierna 28 september for di 9'or pa 11'or di mainta na Misa Santa Filomena na Paradera y después pa santana Catholico na Paradera.

Oportunidad pa condolencia lo ta diahuebs 27 september 2018 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Nos ta lamenta cu después di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi nos mas sincero disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Parlamento Curtley Obispo: Preguntanan riba Hospital Nobo Otrabanda

WILLEMSTAD. Den e reunion públiko di 25 sètèmber 2018, Parlamentario Curtley Obispo den e promé tanda a hasi diferente pregunta na Minister di Finansa señor Kenneth Gijsbertha. Pa asina trese klaridat i mas informashon pa parlamento i pueblo di Kòrsou pa loke ta trata Hospital Nobo Otrabanda.

Ta trata di e siguiente preguntanan:

(1) kuantu sèn a fia te ku 28 mei 2017 pa loke ta e proyekto Hospital Nobo Otrabanda?,

(2) kuantu sèn a invertí te ku 28 mei 2017 pa loke ta e proyekto Hospital Nobo Otrabanda?

(3) Kua ta e status di e kuentanan anual audita (gecontroleerde jaarrekeningen) di e proyekto Hospital Nobo Otrabanda durante di e añanan 2013 te ku 2017?

(4) Kiko ta e status di e business case nan di Hospital Nobo Otrabanda?

(5) Petishon pa risibí di Minister e breakdown (no audita) pa loke ta trata e meerkosten di e proyekto Hospital Nobo Otrabanda te ku awe.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di esposo y yiunan y demas famia nos kier a manda palabranan di gradicimento di curazon pa tur esnan cu na un manera of otro a compaña nos na ora di enfermedad ,entiero y den e momento dificil di nos querida.



Brenda E. Panneflek- Kelly

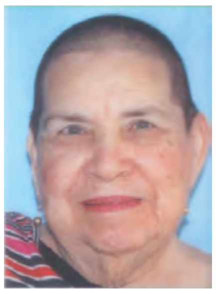
Danki na un y tur cu a hasi yamadanan y a manda mensahe nan.
Un danki special ta bay na dokter y z uster nan di HOH piso 3.
Na Royal Aurora Funeral Home pa cu e bon servicio y atencion.

Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-, amigo- y conocirnan pa compaña nos dia 29 september pa un santo sacrificio di misa na Misa Sta Theresita San Nicolaas pa 7 or anochi y despues un rosario na kas.
Adres: Vuylestekestraat #11

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimiento di:



Tomasita Benvenuta Jansen-Ruiz

Mihor conoci como "Chita"
*29-10-1943 - †27-09-2018

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Gradicimento / Invitacion



Nos kier a gradici cada uno cu a duna nos sosten durante despedida y entiero di nos difunto stima

Felix B. Flanegien

Danki na tur cu a manda krans, jamada di telefoon y mensage. Boso sosten tawata un gran consuelo pa nos. Danki na koor Sta. Anna. Tambe un danki ta bay na Dr. M. Pieterse, Dr. J. de Cuba, Dr. Waterloo y personal di ICU pa nan atencion y bon cuido. Un danki di curazon na Causilia Henriquez y famia, Cas di Machi y tambe Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio.
Alavez nos kier a extende un invitacion pa un santo sacrificio di misa, diasabra 29 di september pa 19:00 na misa Sta. Anna pa descanso di alma di nos difunto. Boso muestra di cariño pa cu nos defunto semper lo keda graba den nos curazon.
Na nomber di su yuinan y demas famia.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Mira con Dios a salba mi,
Tur mi confiansa ta den djE,
Mi n' tin miedo:
Señor Dios ta mi forsa, mi refugio.
E mes t'Esun cu a salba mi.
Isaías 12:2

Nos ta anuncia cu a fayece cristianamente



Hieronymo Ras

Mihor conoci como: "Jonco"
*30-09-1924 - †26-09-2018
Ex trahado di LAGO y Autobus

Acto di entiero ta wordo anuncia despues.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador
Mi'n tin falta di nada;
Den cucnucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi por haña forsa"
Salmo 23.

Cu inmenso tristesa pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participafayecimiento di:



Regina C. Fingal-Bareño

Mihor conoci como "Oma"
*14-09-1945 – †26-09-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia después

KOOYMAN

NO. 9 VALID FROM SEPTEMBER 27 UNTIL OCTOBER 14, 2018

MILWAUKEE MADNESS

25% DISCOUNT ON ALL MILWAUKEE BATTERIES

MEGA BUY!



M18 FUEL HAMMER DRILL WITH BATTERY PACK, CHARGER & CARRYING CASE

~~869.99~~

695.99

or 34800 Fun Miles

270422

CHECK OUT OUR CRAZY LOW PRICES ON SELECTED PRODUCTS!!!

Milwaukee

20% DISCOUNT



BUILDING MATERIALS · HARDWARE · HOME IMPROVEMENT

NEW @ KOOYMAN



COMPACT ORGANIZER
- Removable & mountable bins
- Impact resistant polymer body
- Modular connectivity with ALL PACKOUT components

~~84.99~~
74.99
or 3000 Fun Miles
48228435



ORGANIZER
- Removable & mountable bins
- Impact resistant polymer body
- Modular connectivity with ALL PACKOUT components

~~124.99~~
99.99
or 4000 Fun Miles
48228430



PACKOUT™ MODULAR STORAGE SYSTEM
MOST VERSATILE. MOST DURABLE.



M18 FUEL COMBO KIT
- Large PACKOUT Case included for FREE
- M18 FUEL 1/2" Hammer Drill
- M18 FUEL Impact Driver
- (2) M18 Red-Lithium 5.0 amp hour batteries

~~1099.99~~
899.99
or 36000 Fun Miles
27822PO

1/2 INCH HAMMER DRILL
- 110 Volt
- The most powerful single-speed hammer drill on the market, with up to 2x more durability
- This practical 8-amp, ½" dual-mode hammer drill

~~229.99~~
179.99
or 7200 Fun Miles
6853741



MEGA BUY!

20% DISCOUNT

OVER 20% DISCOUNT

TOOLBOX
- 75 lbs carrying capacity
- Metal reinforced locking point
- Metal reinforced corners
- Interior organization tray
- Impact resistant polymer body
- Modular connectivity with ALL PACKOUT components

~~194.99~~
149.99
or 6000 Fun Miles
48228424

2



ROLLING TOOLBOX
- Industrial-grade extention handle
- Metal reinforced locking point
- Metal reinforced corners
- Built-in hardware for tie-down
- Modular connectivity with ALL PACKOUT components

~~354.99~~
299.99
or 12000 Fun Miles
48228426

4



Milwaukee

3

LARGE TOOLBOX
- 100 lbs carrying capacity
- Metal reinforced corners
- Metal reinforced handle
- Interior organizer trays
- Modular connectivity with ALL PACKOUT components



~~219.99~~
189.99
or 7600 Fun Miles
48228425

Milwaukee Tool revolutionizes tool transportation, organization and storage for the trades with the new PACKOUT™ Modular Storage System. Designed to provide users with the ability to interchange and interlock a wide assortment of heavy duty tool boxes, organizers and storage totes in multiple different configurations, PACKOUT™ is the most versatile and durable modular storage system in the industry.

1/4 INCH SHEET PALM SANDER
- Sheet Palm sander produces a fine, swirl-free finish. The 3.0 amp permanent magnet motor with 14,000 OPM produces constant speed and power.
- Button style paper clamp system allows for effortless paper changes.
- Available in 110 Volt

~~169.99~~
124.99
or 5000 Fun Miles
0566372



25% DISCOUNT

4-1/2 INCH ANGLE GRINDER
- 750 Watt at 11000 rpm
- Includes: Type 27 grinding wheel, type 27 guard, spanner wrench.
- Available in 110 Volt

~~169.99~~
152.99
or 6120 Fun Miles
5200928



7 1/4 INCH CIRCULAR SAW
- 110 Volt, 15 Amp
- 7-1/4 in Blade
- 5/8 in arbor/shank
- 1-13/16 inch, 2-7/16 inch cutting depth, 45 deg, 90 deg, 45 deg,
- Spindle locking, 13-3/4 inch overall depth,

~~299.99~~
269.99
or 10800 Fun Miles
9993254





OVER THE DOOR EASY-HOOK WASTE BIN WITH LID
- Content: 12L - dimension 26 x 17 x 34CM
- Stable steel frame with removable bin and lid

~~64.99~~

57.99

or 2320 Fun Miless

235347

UNDERCABINET SHELF FLEXI - EXTENDABLE
- 44-82 X 28 X 39 CM
- Aluminum/PP

~~59.99~~

24.99

or 1000 Fun Miles

213916

40% DISCOUNT



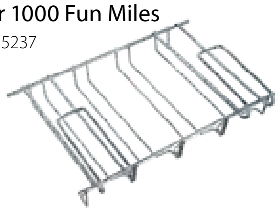
CUPBOARD GLASS HOLDER
- Easily hooks up to cabinet shelves
- Holds up to 12 glasses

~~29.99~~

24.99

or 1000 Fun Miles

125237



OVER CABINET WASTE BUCKET WHITE
- Washable
- Includes spatula

~~24.99~~

19.99

or 800 Fun Miles

171624



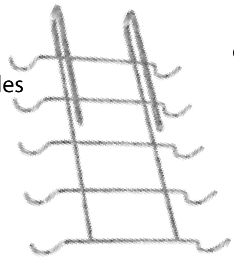
CUPBOARD MUG HOLDER
- Easily hooks up to cabinet shelves
- Holds up to 10 mugs

~~17.99~~

14.99

or 600 Fun Miles

171623



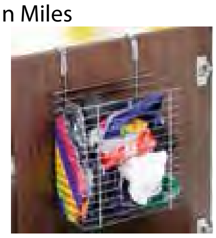
OVER THE DOOR SHOPPING BAG ORGANIZER

~~24.99~~

19.99

or 800 Fun Miles

181364



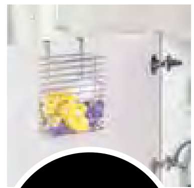
INCABINET SLIDE-IN BASKET
- 44 x 15 x 27 CM

~~22.99~~

19.99

or 800 Fun Miles

235345



25% DISCOUNT

ANITBACTERIAL FRIDGE MATS 3-PIECE SET
- 3 mats of 45x29 CM

~~19.99~~

17.99

or 720 Fun Miless

235350



COFFEE/TEA/MUGS STEPS ORGANIZER BAMBOO
- 33 x 15 x 17.5 CM
- 2-Step drawer compartment

~~69.99~~

59.99

or 2400 Fun Miles

235344



KNIFE RAIL SET
- 40 x 1.5 x 3.5 CM
- Suitable for all knives and scissors

~~59.99~~

39.99

or 1600 Fun Miles

235343



30% DISCOUNT

PERFECT CUTTER FOIL DISPENSER WHITE

~~24.99~~

17.99

or 720 Fun Miles

235346



10% DISCOUNT ON ALL MESH TILES

MOSAIC STONE
- Size 30.5X30.5 cm

~~11.99~~

10.79

or 432 Fun Miles

214255



MESH BEACHSTONE ANTHRACITE
- 150 x 34 x 1,0 cm

~~59.99~~

53.99

or 2160 Fun Miles

022362



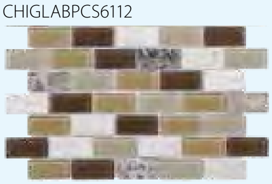
MESH CARAMEL GLASS STONE
- Sheet size: 330 mm x 300 mm

~~17.99~~

16.19

or 648 Fun Miles

CHIGLABPCS6112



MESH LUMINATI PLATA
- 30 x 30 cm

~~29.99~~

26.99

or 00000 Fun Miles

1571030302



KITCHEN2GO 'KALLE' CABINETPACK

- Elegant champagne decor front
- Set of 6 cabinets with total lenght of 2.70 m/8.9 ft including glass wall cabinets
- Cabinets with adjustable legs and includes modern door handles

~~2199.99~~

1799.99

or 72000 Fun Miles

KALLEKIT





HPL LAMINATE COUNTERTOP

- 265 x 60 cm
- Sheet size: H 60 x B 265 cm/H 24 x W 105 inch flat edge or raised edge
- High pressure laminate (HPL) for a very durable, yet economic countertop
- Available in different colors

~~319.99~~

287.99

or 11520 Fun Miles

091768



DELUXE FREESTANDING STOVE

- 90CM
- Cast iron grids
- 6 gas burners
- Electric oven

~~3499.99~~

2999.99

or 120000 Fun Miles

DS96MFX70



BACK SPLASH PANEL GLASS 60 X 70CM

- Scratch resistant tempered glass
- Glass panel - easy to clean cooking mess
- Fix with common silicone or double sided tape

~~99.99~~

84.99

or 3400 Fun Miles

235354



COOKTOP GAS 30CM

- 2 burners
- Electric spark ignition (220V)
- Enamel grids

379.99

or 15200 Fun Miles

BOX30



STERLING SOUTHHAVEN DOUBLE BASIN SINK PLUS FAUCET

- Stainless steel drop-in kitchen sink
- Faucet included
- 22-in x 33-in double-basin

~~599.99~~

399.99

or 16000 Fun Miles

R11402



DO NOT FORGET

WORKTOP SEALING TAPE GREY 28MM

- Roll 4 meters
- Self-adhesive sealing tape - waterproof - resistant against cleaning agents
- Also great to seal in bathroom spaces like bath tub!

15.99

or 640 Fun Miles

235349



VANITY LOCOMO WHITE
- White bathroom vanity
- 2 soft-close drawers
- Ceramic Sink
- Excluding siphon set, plug and faucet
- Dimension: 80 x 45.7 x 50 cm
- Mirror included 80 x 76 cm

849.99

or 34000 Fun Miles

224313

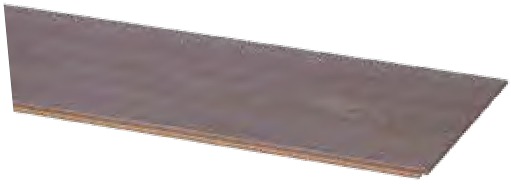


LAMINATE NATURAL OAK
- 7 mm thick
- 2.40 m^2 per pack
- Color: natural oak

59.99

or 2400 Fun Miles

228272



LAMINATE DARK GRAY
- 7 mm thick
- 2.40 m^2 per pack
- Color: dark gray

59.99

or 2400 Fun Miles

228271



CLICK LAMINATE 7 MM NILS 2.40 M
- 7 mm thick
- 2,40 m^2 per pack
- Color: light brown

84.99

or 3400 Fun Miles

201875



20% DISCOUNT

EUROSPEC SHOWERSET H15
- Chrome ABS
- Showerset includes: showerhead, shower hose, sliding rod and soap dish

~~44.99~~

34.99

or 1400 Fun Miles

128013



20% DISCOUNT

SHOWERSET GALAXY JUTIAS
- Large round fixed showerhead with adjustable hand shower

~~169.99~~

134.99

or 5400 Fun Miles

216400

TIGER

10% DISCOUNT

ON COMPLETE PRESTON COLLECTION



TOWEL RING PRESTON
- Corrosion resistant
- Available in chrome and brush nickle

~~29.99~~

26.99

or OOOO Fun Miles

DN8486BN



LAVATORY BOWL MILANO
- White
- 47 cm
- Faucet not included

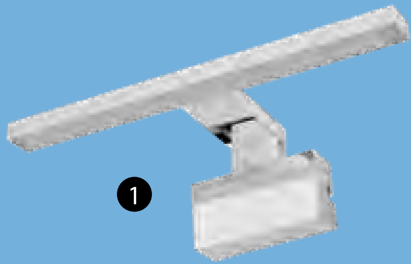
~~59.99~~

49.99

or 2000 Fun Miles

014111001

SEVERAL WAYS TO LIGHT UP YOUR SPACE



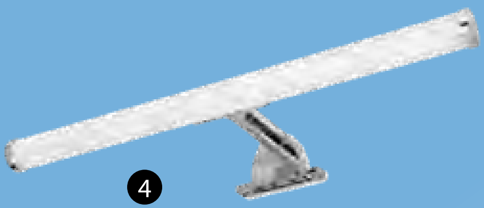












① **WALL MIRROR LAMP CHROME** Bathroom wall/mirror lamp, 4,5W, chrome, LED bulb included, **74.99,** or 3000 Fun Miles, 235041 ② **MIRROR VANITY LAMP** Wall lamp 3 light, colore chrome, bulb not included, **44.99,** or 1800 Fun Miles, 41420301 ③ **BATHROOM WALL MIRROR LAMP EASYLOCK** Available in several sizes, Also available in black **119.99,** or 4800 Fun Miles, 235036 ④ **WALL MIRROR LAMP** Bathroom wall mirror lamp, integrated lamp, 6W, chrome, **44.99,** or 1800 FUN MILES, 235030 ⑤ **WALL LAMP CATONA WHITE** Wall lamp 40W, Color white, LED bulb fitting G9 (bulb included), 105 x 180 x 180 mm, **59.99,** or 2400 Fun Miles, 208754 ⑥ **WALL MIRROR LAMP BLACK** Bathroom wall mirror lamp, 5W, black, **114.99,** or 4600 Fun Miles, 235040 ⑦ **MIRROR VANITY LAMP** Wall lamp 3 light, color: antique brass, bulb not included, **32.99,** or 1320 Fun Miles, 41501891



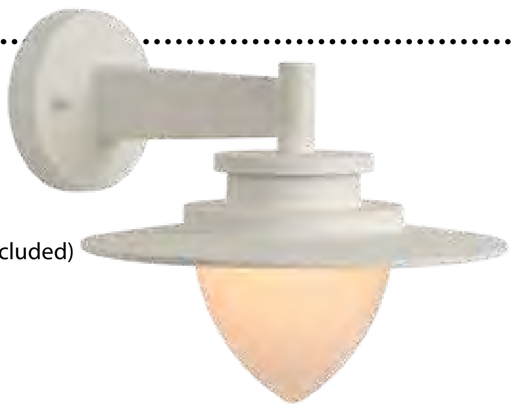
FIGO WALL LAMP

- Outdoor wall lamp
- Style: vintage
- Color: zinc
- Fitting E27 (bulb not included)

84.99

or 3400 Fun Miles

228024



SESMA WALL LAMP

- Style: cottage
- Color: white
- Fitting G9 (bulb not included)

109.99

or 4400 Fun Miles

228031

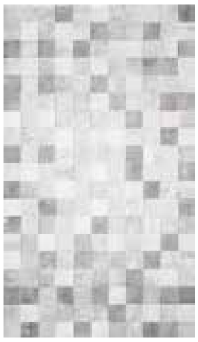
WALL TILE NATAL BLANCO

- Ceramic wall tile 20.5x20.5
- Indoor use - high gloss plain white

19.99 p/m²

or 800 Fun Miles

23709235



WALL TILE PASTILLA CEMENT

- Ceramic wall tile
- indoor use
- 32x56 mm

21.99 p/m²

or 880 Fun Miles

157303252



LAVATORY FAUCET BALTA CRUCETA

- Cold water only faucet
- Chrome look ABS

~~29.99~~

26.99

or 1080 Fun Miles

41123000

10% DISCOUNT ON ALL corona FAUCETS

WALL TILE WHITE GLOSSY

- Ceramic wall tile
- Size: 15x15 mm
- White glossy

29.99 p/m²

or 1200 Fun Miles

001524



15% DISCOUNT

WC PACK JOHN-IN-BOX

- White
- Bemis seat included
- Includes basic installation materials, like wax ring and bolts/caps

~~219.99~~

187.99

or 7520 Fun Miles

4407763

WALL TILE POMPEI SHELL

- 20.3x30.5 cm
- Ceramic wall tile (matching floor tiles also available)
- Indoor use - great for kitchens and bathrooms

24.99 p/m²

or 1000 Fun Miles

23709219



15% DISCOUNT



LED MIRROR

- LED Vanity Mirror
- 70x50 cm

~~399.99~~

339.99

or 13600 Fun Miles

0304229



WALL TILE POMPEI CORAL

- H 20.3 x W 30.5 cm
- Ceramic wall tile
- Indoor use - satinized natural stone look for kitchen and bathroom

24.99 p/m²

or 1000 Fun Miles

23703030

VANITY CERISE

- Ceramic basin with mdf cabinet and pop- up drain
- Mirror with shelves
- Size: 16x9x22 inch
- Mirror size: 16x28 inch
- Faucet not included

499.99

or 20000 Fun Miles

0303254



LASKO
Innovators in Home Comfort



1

PEDESTAL FAN

~~119.99~~

107.99

or 4400 Fun Miles

1850

10% DISCOUNT



2

HomeBasix



3

WIND MACHINE

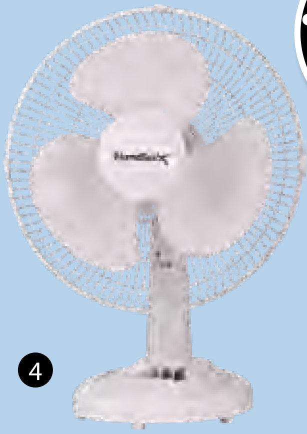
~~99.99~~

89.99

or 3600 Fun Miles

6945448

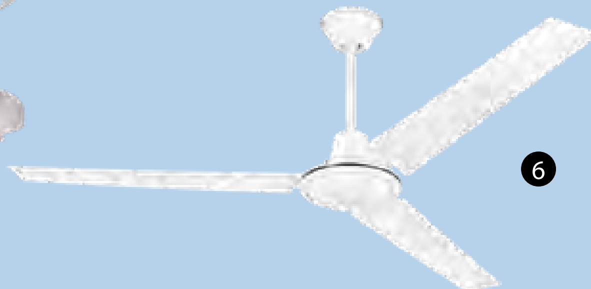
10% DISCOUNT



4



5



6

KEEP IT COOL



7



8

① **PEDESTAL FAN** Floor fan 18 inch, color: white, 3-speed selection, 5 blades, with remote control, 110V-60Hz, **109.99,** or 4400 Fun Miles, 1850 ② **FAN WALL** 16″ wall fan, 3-speed, remote control, with timer, 3 wind modes, **119.99,** or 4800 Fun Miles 8603078, ③ **WIND MACHINE** 50.8 cm/20 inch, 3 speed, powerful high volume air movement, energy efficient, whisper-quiet motor, 110V-60Hz, **89.99,** or 3600 Fun Miles, 6945448 ④ **FAN TABLE 12 INCH,** Table top, 3-speed, color: white, 3 inch, **44.99,** or 1800 Fun Miles, 8506222 ⑤ **CEILING FAN CONTEMPRA TRIO 42,** Brushed nickel finish, 5 reversible blades, lighting fixture, frosted tulip glass, 42 inch, 3 light bulbs (not included), **179.99,** or 7200 Fun Miles, 403078615 ⑥ **INDUSTRIAL REBEL 56,** White finish, 3 steel blades, wall control (included), **129.99,** or 5200 Fun Miles, 403072748 ⑦ **CEILING FAN BOREAS** Size 152cm/60″, White finish, blade material 3 ABS blades, wall Control (included), **354.99,** or 14200 Fun Miles, 403072744 ⑧ **CEILING FAN CONTRACTORS CHOICE 52** White finish, 52″/132 cm, 110 V/60 Hz, **199.99,** or 8000 Fun Miles, 403078024



1 2 4 3



5

SEVERAL SHELF GRIPS
- Available in several sizes, colors & design

~~11.99~~
10.19

or 408 Fun Miles
122593



SHELVES FACET
- Available in high gloss white, wild oak & grey oak
- L 80 x W 25 cm

36.99

or 1480 Fun Miles
039525

WHITE LAMINATE PANEL
- Available in various sizes and in spruce, pine and oak
- L 80 cm x W 20 cm



Starting at
~~14.99~~
12.74

or 510 Fun Miles
150817



SHELVES TRENDO
- Available in high gloss white, wild oak & grey oak
- L 80 x W 25 cm

34.99

or 1400 Fun Miles
039493

SHELF GLASS
- Satin & clear glass
- Available in 2 sizes L 60 x W 20 cm and L60 x W 15 cm

Starting at
37.99

or 1520 Fun Miles
122636

① **ORNAMENT BRACKET** Console black curl, iron, available in 2 sizes H 15 x L 20 cm and H 20 x L 27.5 cm, **14.99,** or 600 Fun Miles, 194751, ② **MODERN BRACKETS** Triangle & square design, RVS look, H 19 x L 19 cm, **39.99,** or 1600 Fun Miles, 194760 ③ **ORNAMENT BRACKET** Several ornament designs available in black, brown & white, iron & steel, H 19 x L 19 cm, **19.99,** or 800 Fun Miles, 194758 ④ **ORNAMENT BRACKET** Several ornament designs available in black, brown & white, steel, available in 3 sizes H 15 x L 15 cm / H 20 x L 20 cm / H 25 x L 25 cm, **7.99,** or 320 Fun Miles, 194753 ⑤ **SEVERAL SHELF GRIPS** Available in several sizes, colors & design, **10.19,** or 408 Fun Miles, 122593







STORAGE RACK PLASTIC
- H 188 x L 80 x W 40 cm
- 50 kg per shelf

129.99

or 5200 Fun Miles
121568

GALVANISED STORAGE RACK
- H 180 x L 90 x W 45 cm
- 175 kg per shelf
- Bolt-less/easy to mount

149.99

or 6000 Fun Miles
154579

PANTRY / UTILITY KIT
- Adjustable up to H 203 x L 122 x W 42.5 cm
- Close mesh shelving to keep items from tipping
- Heavy-duty steel construction wall mounted / built-in

~~384.99~~

307.99

or 12320 Fun
284500

~~539.99~~

429.99

or 17200 Fun Miles
HP331DSAX2





12V CXT HAMMERDRILL
- Comes with 64 piece accessories kit
- The powerful new 12 Volt technology delivers maximum power out of a extreme compact model
- This kit uncludes 2 2.0Amp batteries, charger, heavy duty metal storage case and 64 pieces of high quality Makita accessories

MAKITA 18VOLT LXT CORDLESS COMBI
- 2 x 1.5Ah Li-ion batteries
- 2-speed variable & reverse
- 30 min Charger

~~399.00~~

299.99

or 12000 Fun Miles
DHP453SYE

POT CLEMENTE
- Terracotta
- Available in 2 sizes
  H 25.5 cm / Ø 32 cm
  and H 55 cm / Ø 21.5 cm

64.99

or 2600 Fun Miles

232705



TABLE OSKAR
- Available in 2 sizes
  L 40 x W 40 x H 26 cm
  and L 60 x W 60 x H 38 cm

159.99

or 6400 Fun Miles

233392





CHAIR CARSON
- Available in green,
  light brown & dark brown
- PU leather
- L 52 X W 46 X H 78 cm

249.99

or 10000 Fun Miles

224633



PLANT HANGER BELMOND
- H 100 cm / Ø 20 cm

39.99

or 1600 Fun Miles

233390

PILLOW NORWIN
- Cotton
- L 40 x W 40 cm

44.99

or 1800 Fun Miles

233364



PILLOW MARBLE
- Cotton
- L 45 x W 45 cm

34.99

or 1400 Fun Miles

224134

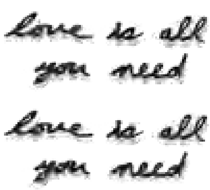


WALL DECOR MANTRA LOVE TEXT
- Made out of stamped metal
- Set of 10 words- mix & match
- Built-in pins to tack to wall

49.99

or 2000 Fun Miles

470580040





VINES WALL DECOR SPRUCE
- Set of 18 multi functional & customizable art murals
- Available in green & white
- Mix & match

34.99

or 1400 Fun Miles

10095681095

DECO MIRROR
- Available in black & gold finish
- Several sizes from L 15 x W 13 cm
- Iron

14.99

or 600 Fun Miles

221454



WALL LAMP XERA
- Color: white
- Bulb fitting G9 (not included)
- 16 cm x 8 cm x 8 cm

84.99

3400 Fun Miles

220571





HANGING LAMP ISLA
- Hanging lamp
- Style: modern
- Size: 29x29 mm
- Fitting E14 (bulb not included)

64.99

or 2600 Fun Miles

220588



TABLE
- Available in 3 sizes
- H 15.5 cm / Ø 20
- H 19.5 cm / Ø 23
- H 34 cm / Ø 30

Starting at

19.99

or 800 Fun Miles

225738

Available in black, peach or white table.

PILLOW ARIADNE
- L 43 x W 43 cm

49.99

or 2000 Fun Miles

208520





WALLPAPER ALOHA TROPICAL
- Suitable for all kinds of weather & humidity
- Can also be used in kitchen & bathroom
- Roll size H 10 x W 0.52 m/approx. 5.2 m2

59.99 ROLL

or 2400 Fun Miles

236098

ROLLER ECLIPSE
- H 230 x W 100 cm
- Also available in other sizes
- 100% polyester fabric

99.99

or 4000 Fun Miles

20038304





SHELF KITS
- Available in several new colors
- Sizes: L 25 x W 25 cm, L 80 x W 25 cm, L 120 x W 25 cm

Starting at

~~26.99~~

22.94

or 918 Fun Miles



PICNIC TABLE FOLDABLE
- 6 foot classic picnic table
- Folds flat for storage
- Weather resistant

~~399.99~~

349.99

or 14000 Fun Miles

3679750



COOLER ICE CUB
- Luggage style handle makes for easy transport
- Has 4 drink holders on lid
- Sport rally wheels
- Size: 60QT

~~169.99~~

135.99

or 5440 Fun Miles

45097



ADIRONDACK CHAIR GRAY
- Holds up to 120 kg/250 lbs
- UV protected to keep colors bright
- Stackable
- 10% off on 3 new colors: gray- teal and bright violet

~~54.99~~

49.49

or 1980 Fun Miles

8371133900



DANTE CHAIR
- Durable & sturdy
- UV and weather resistant
- Available in white, graphite and cappuccino
- Made in Europe

~~39.99~~

31.99

or XXXXX Fun Miles

179517



IBIZA CHAIR
- Durable & sturdy
- UV and weather - resistant
- Available in white, cappuccino, graphite, blue and green

~~54.99~~

46.99

or 1870 Fun Miles

176045



OUTDOOR POUF
- Outdoor green inflatable pouf
- 55cm diameter and 25cm height
- Available in green and grey

56.99

or 2280 Fun Miles

237053





SUNSHADE TRIANGLE
- Available sizes: 3m, 3.6m, and 5m
- Available in triangle and square

Starting at

~~44.99~~

38.99

or 1560 Fun Miles

224642

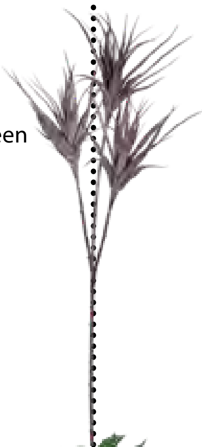


OUTDOOR CUSHION REVERSIBLE
- Outdoor reversible decorative cushions
- 100% Polyester
- Size: 15.7'' x 15.7'' inch
- 3 assorted designs

29.99

or 1200 Fun Miles

63714ZA



TILLANDSIA
- Available in bordeaux, light green & dark green
- H 70 cm

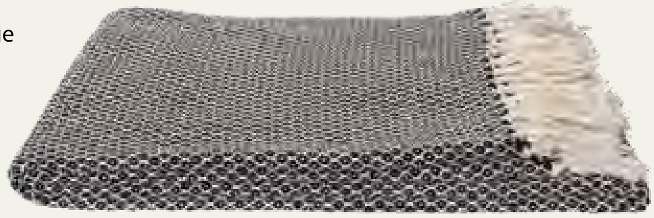
24.99

or 1000 Fun Miles
233382

PLAID
- Available in black, green & beige
- L 170 x W 130 cm

54.99

or 2200 Fun Miles
233367





TEALIGHT HOLDER DJERBA
- Available in 2 sizes
  H 14 / Ø 13.5 cm - H 23 / Ø 19 cm

32.99

or 1320 Fun Miles
209993



DIEFFENBACHIA
- Includes ceramic pot
- H 65 cm

69.99

or 2800 Fun Miles
190351



HANGING PLANTS
- Several hanging plants available: tradescantia, scindapsus & chlorophytum
- High quality 'real look' artificial plants

44.99

or 1800 Fun Miles
209626

BAMBOO BASKET
- Brown or black
- Suitable for plants, storage, newspapers etc.
- Available in 3 sizes H 16 / Ø 20 cm - H 19 / Ø 27 cm - H 21 / Ø 35 cm

Starting at
21.99

or 880 Fun Miles
225686





REED GRASS
- Available in green & light brown
- H 53 cm

39.99

or 1600 Fun Miles
233368



PILLOW MARCENA
L 45 x W 45 cm

34.99

1400 Fun Miles
224135



TABLERUNNER MARCENA
- L 140 x W 35 cm

54.99

or 2200 Fun Miles
233380



WALLHANGER ZENA
- Available in black/ yellow combi, uni color yellow & uni color beige
- H 30 x L 40 cm

49.99

or 2000 Fun Miles
233374

OUTDOOR LIVING



OUTDOOR PALLET CUSHIONS
- Available in:
  120x80 cm for the bottomof the pallet and 60x40 for the back of the seat

Starting at
54.99 each
or 2200 Fun Miles
237262



GRILL GAZEBO
- The perfect compliment for your garden
- Protects your BBQ
- L 2.40 x B 1.51 x H 2.45 m

299.99
or 12000 Fun Miles
2879997



PARTY TENT
- Available in cream
- Polyester 140 gr / m2 fabric & steel tube
- L 235 x W 235 x H 245 cm

~~299.99~~
249.99
or 10000 Fun Miles
214835



20% DISCOUNT

FOLDING TABLE SQUARE LIFETIME
- In-/ outdoor use
- Stain & rust resistant
- L182cm x B 76 cm

~~179.99~~
143.99
or 5760 Fun Miles
7009020



WIND RESISTANT UMBRELLA
- Aluminum pole with fiberglass ribs
- Color: taupe
- 9 ft

169.99
or 6800 Fun Miles
3073574





10% DISCOUNT

BBQ WEBER PERFORMER
- 22-inch diameter porcelain-enameled bowl & lid
- 363 sq/inch cooking area
- Gourmet BBQ System hinged cooking grate

~~1099.99~~
989.99
or 39600 Fun Miles
15401001



NAVY STRIPE STEEL UMBRELLA
- Add a pop of color with this umbrella in your garden
- 9 ft
- Available in White and blue stripe, taupe and olive green

99.99
or 4000 Fun Miles
7112907

PARASOL BASE BLACK
- Black parasol base
- 12 KG
- Also available in sandstone

~~51.99~~
44.19
or 1768 Fun Miles
0845065



15% DISCOUNT

STRING LIGHTS BULB WHITE
- Battery operated string light bulb in white

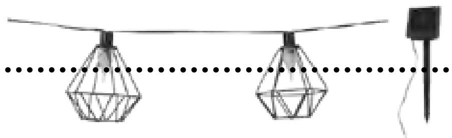
~~39.99~~
34.99
or 1400 Fun Miles
EUT104WT10





MINI SOLAR LED LATERNS
- Attach to your grill gazebo!
- String light sets yellow- red- green and purple
- Led solar mini lanterns string light

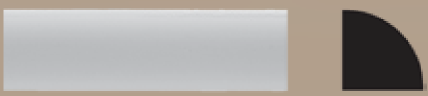
24.99
or 1000 Fun Miles
3132701



DIAMOND CAGE STRING LIGHTS
- Solar LED string lights in a diamond form
- Material: metal

44.99
or 1800 Fun Miles
3144748

15% DISCOUNT ON ALL PVC & POLYSTYRENE TRIMS AND MOULDINGS



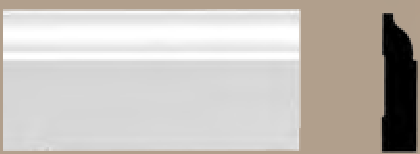
PVC QUARTER ROUND WHITE
- Farious PVC mouldings and millworks for interior and exterior use
- Ready to install
- Will not crack, split or warp

~~11.99~~

10.62

or 408 Fun Miles

7189954



PVC COLONIAL STOP
- For interior use
- Ready to install
- Will not crack, split or warp and virtually maintenance free

~~12.49~~

10.62

or 425 Fun Miles

7190580





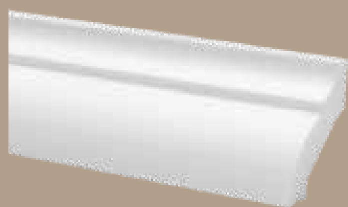
PVC FLAT TRIM
- For interior and exterior use
- Ready to install
- Paintable

~~42.99~~

36.54

or 1462 Fun Miles

7190473



POLYSTYRENE MOULDING
- For interior use
- Paintable
- Size 34x40x200 cm

~~19.99~~

16.99

or 680 Fun Miles

154610

ADHESIVE FOR POLYSTYRENE
- Special adhesive to glue the polystyrene moulding

12.99

or 520 Fun Miles

154615



MITREBOX FOR POLYSTYRENE MOULDING
- Makes it easy to saw the polystyrene moulding in mitre
- Various angles possible
- Made of plastic

59.99

or 2400 Fun Miles

186130



LIMITED EDITION 55CM UNIVERSAL
- Soft grip for easy handling
- 8 teeth per inch/2.54cm

~~29.99~~

24.99

or 1000 Fun Miles

227853



CONCRETE

RUST-OLEUM® EPOXY CONCRETE FLOOR
- 1 gl
- In-/exterior
- Resists hot tires and chemicals

119.99

or 4800 Fun Miles

4564100





ROCKSOLID CONCRETE SEALER
- 1 gl
- Seals and protects concrete and masonry surfaces from the damaging effects of water, chemicals, and UV light
- Low gloss & high gloss clear

109.99

or 4400 Fun Miles

8700924

ANTI-SLIP/TRAFFIC

INSL-X LATEX TRAFFIC PAINT
- 1 gl
- To make lanes on asphalt & concrete
- Resists abrasion, oils & severe weather
- White, yellow, blue

69.99

or 2800 Fun Miles

67998552





INSL-X SURE STEP ANTI-SLIP
- 1 gl
- Anti-slip formula for more safety
- Pool areas, stairs, concrete, asphalt, wood, etc.

109.99

or 4400 Fun Miles

67996098

WOOD

BENJAMIN MOORE 1 22 LATEX FLOOR & PATIO ENAMEL
- 1 gl
- In-/exterior
- Epoxy modified latex
- Concrete + wood

~~129.99~~

99.99

or 4000 Fun Miles

67983777





GLOBAL PROF FLOOR OIL
- 1 gl
- In-/exterior
- Protects concrete and stones
- Semi-gloss
- Solid mixable colors

99.99

or 4000 Fun Miles

69211100

DRIVEWAY/GARAGE

HENRY DRIVEWAY ASPHALT FILLER & SEALER
- 5 gl
- Filler & sealer coat for pavements
- 4x rubberized for longer life

~~79.99~~

67.99

or 2720 Fun Miles

7461726

15% DISCOUNT





RUST-OLEUM® GARAGE FLOOR
- Creates a glossy, showroom-quality floor
- Water-based 2-K epoxy
- Durable indoor protection

~~249.99~~

199.99

or 8000 Fun Miles

6829659

ANTI-RUST



KOOYMAN PU URETHANE ALKYD

- 1 Qrt
- Very tough long lasting oil paint
- Increased durability

Starting at

~~29.99~~

23.99

or 896 Fun Miles

89011040



BENJAMIN MOORE OP23

- 1 Qrt
- Primer and paint in one
- Extremely durable and tough with rust
- inhibitive ingredients

~~49.99~~

39.99

or 1600 Fun Miles

67997717

Benjamin Moore Paints

RUST-OLEUM PROTECTIVE ENAMEL

- 1 Qrt
- Oil-based
- Rust-preventive

35.99

or 1440 Fun Miles

8564460





RUST-OLEUM METAL PRIMER

- 1 Qrt
- Bonds tightly to metal to provide adhesion for finishes
- Corrosion resistant

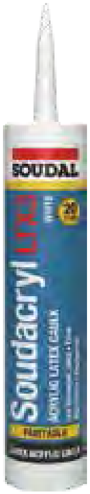
35.99

or 1440 Fun Miles

6752018

RUST-OLEUM INDUSTRIAL BRANDS

20% DISCOUNT ON ALL FOAMS AND CAULK







SOUDAL

SOUDAL IS FOR ALMOST 40 YEARS GLOBAL LEADER IN SEALANTS, FOAMS AND ADHESIVES OPERATING IN OVER 100 COUNTRIES. SOUDAL EXCELS AT OFFERING SOLUTIONS WITH ADVANCED PRODUCT & QUALITY.



SOUDAL ACRYLIC CAULK WHITE

- 10.1 oz
- For sealing joints, trims, cracks and board
- Paintable

~~4.99~~

3.99

or 160 Fun Miles

5823513

SOUDAL 100% SILICONE

- 10.1 oz
- 100% silicone sealant ideal for kitchens, bathrooms and windows
- UV resistant

~~7.99~~

6.39

or 256 Fun Miles

5823562

SOUDAL CONSTRUCTION FOAM GAP FILL

- 12 oz
- Expands up to 3x its original size during curing
- Ideal for filling larger gaps and cracks

~~12.99~~

10.39

or 416 Fun Miles

5823570

Benjamin Moore Paints

OVER 15% DISCOUNT



AWG 50.- DISCOUNT

K PAINT EXCELLENT QUALITY

MEGA BUY!



20% DISCOUNT

BENJAMIN MOORE 447/448 ULTRA SPEC® EXTERIOR WALL PAINT

- 5 gl
- Exterior use
- Withstands harsh weather conditions
- Flat & satin

~~299.99~~

249.99

or 10000 Fun Miles

23100117

KOOYMAN 100% ACRYLIC HOUSE PAINT

- 5 gl
- K-paint best quality
- Excellent for tropical conditions
- Weather resistant & durable
- Long term flexibility & dirt repellant
- Flat - eggshell - satin

~~279.99~~

223.99

or 8960 Fun Miles

74100500

BENJAMIN MOORE ULTRA SPEC® 500 INTERIOR WALL PAINT

- 1 gl
- Interior use
- Cross-linking technology for extra durability and washability
- Flat & eggshell

~~64.99~~

55.24

or 2210 Fun Miles

23100100

ODOR-LESS



15% DISCOUNT

KOOYMAN COLORTEX INTERIOR WALL PAINT

- 1 gl
- Interior use
- Very good hiding power & washable
- Spatter resistant
- Flat

~~42.99~~

34.39

or 1376 Fun Miles

71200100

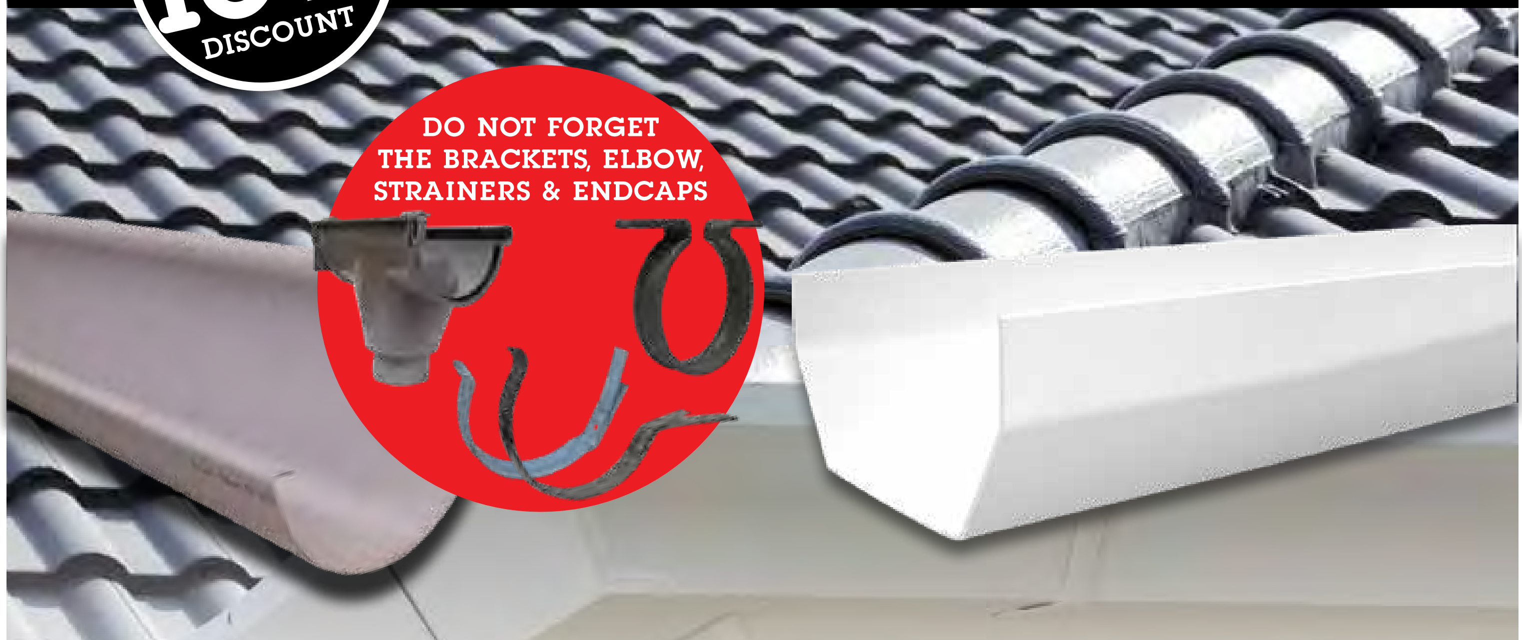


20% DISCOUNT



10% DISCOUNT

ON ALL GUTTERS AND ACCESSORIES



GUTTER
- European quality
- 150 mm
- L 4 meter

~~74.99~~
67.49
or 2700 Fun Miles
106000

U-SHAPED RIDGID GUTTER
- American quality
- 5 inch
- L 10 ft

~~21.99~~
19.79
or 792 Fun Miles
6818843







GASCAN POLYETHYLEEN
- Advanced "spill proof spout"
- Self venting design
- Child-resistant features
- Emission reducing technology

~~19.99~~
16.99
or 680 Fun Miles
4496337

PROFESSIONAL GRADE
- 80 L
- Round nose model
- Seamless galvanized bucket

~~189.99~~
169.99
or 6800 Fun Miles
106839

SOLID NEVER LEAK
- Solid wheel
- Fits on Fort Altrad wheelbarrows

~~79.99~~
69.99
or 2800 Fun Miles
180097



STAINLESS STEEL SELF DRILL SCREW
- Stainless steel R19
- Self drill screw for ALUZINC
- Size: 6.3 x 75 mm BP2

79.99

or 3200 Fun Miles
22061010



STAINLESS STEEL SELF DRILL SCREW
- Stainless steel R19
- Self drill screw for GALVALUM
- Size: 6.3 x 75 mm

91.99

or 3680 Fun Miles
22061013
Also available in.red, bleu, grey or white



PEEL & SEAL ALUMINUM 33.5FT ROLL
- 6 in
- Waterproof and weatherproof
- Ideal for low slope applications

44.99

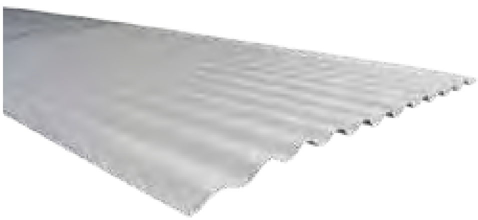
or 1800 Fun Miles
2017952

2017952	6" ALUMINUM 33.5FT RL	6 inch	**44.99**	1800 Fun Miles
2315240	9" ALUMINUM 33.5FT RL	9 inch	**64.99**	2600 Fun Miles
2315255	18" ALUMINUM 33.5FT RL	18 inch	**129.99**	5200 Fun Miles

CORRUGATED ALUZINC SHEET
- 6 ft ga 25 (0.55 mm)
- Unpainted

Starting at
38.99

or 1560 Fun Miles
22050906



CORRUGATED GALVALUM SHEET
- High Quality
- 14ft long (4.26m)
- 0.55 mm thick

Starting at
98.99

or 3960 Fun Miles
22061214
Available in.white, bleu, gray and red. Availeble in several sizes



ALUMINUM CORRUGATED ROOFING SHEET
- 10 ft
- Thickness: 0.7 mm

159.99

or 6400 Fun Miles
22000610

10 ft	**159.99**	6400 Fun Miles
12ft	**191.99**	7680 Fun Miles
14ft	**223.99**	8960 Fun Miles
16ft	**255.99**	10240 Fun Miles
18ft	**287.99**	11520 Fun Miles
20ft	**319.99**	12800 Fun Miles
22ft	**351.99**	14080 Fun Miles
24ft	**383.99**	15360 Fun Miles
26ft	**415.99**	16640 Fun Miles
28ft	**447.99**	17920 Fun Miles
30ft	**479.99**	19200 Fun Miles

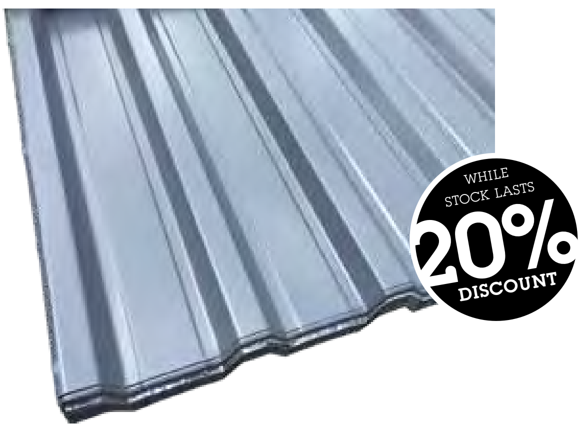


TRAPEZIUM ALUZINC SHEET BLUE
- High quality
- Durable roofing sheet
- 14ft long (4.26m)
- 3.45ft wide (1.05m)
- 0.55 mm thick

Starting at
110.99

or 4440 Fun Miles
22061114

Also available in red, white or grey.



HENRY 287 SOLAR-FLEX ELASTOMERIC ROOF COATING

- 5 gl
- Lowers roof & interior temperature
- Protects roofs from leaks, aging & mildew
- Bonds to most surfaces

~~269.99~~

215.99

or 8640 Fun Miles

7418445





ON ALL SIZES

ILL BRUCK ALUMINUM BATU BAND

- Waterproof
- Excellent adhesion
- Rust resistant
- Easy to remove
- Sizes: 7.5cm x 10m, 10cm x 10m, 15cm x 10m, 30cm x 10m

Starting at

22.09

or 1040 Fun Miles

41691205

HENRY ROOF REPAIR TAPE 296

- 4 x 150 ft
- Lightweight-polyester
- Use with Henry #289 elastocaulk

39.99

or 1600 Fun Miles

9059015





ROOF COATING ELASTOMERIC HENRY 289

- 1 gl
- Repairs and prevents roof leaks prior to water-based roof coatings

99.99

or 4000 Fun Miles

41691205

PREMIER ASPHALT ROOF COATING

- 1 gl
- Cures to a tough flexible, weather resistant film
- Use for resurfacing
- Extends roof life

26.99

or 1080 Fun Miles

9433442





PREMIER WET/DRY PLASTIC ROOF CEMENT

- 1 gl
- Repairs leaks in most types of roof surfaces
- Bonds to wet or dry surfaces
- Use for emergency repairs during severe weather

29.99

or 1200 Fun Miles

9358631

KOOYMAN ROOF FILL WHITE

- 1 gl
- Instant roof repair coating
- Excellent weather resistance
- Durable elasticity

69.99

or 2800 Fun Miles

78300100





KOOYMAN ROOF PAINT

- 1 gl
- Excellent weather resistance
- Washable
- Good and durable elasticity
- Mixable in all colors

Starting at

~~64.99~~

51.99

or 2080 Fun Miles

72000100



FIRE EXTINGUISHER
- Effective against flammable liquid fires and live electrical equipment fires.
- Small enough to fit inside a cabinet.
- 600gr / 1.4lb

39.99

or 1600 Fun Miles

1461375

FIRE EXTINGUISHER
- Rechargeable
- Effective against fires involving paper, wood, textiles and plastics as well as flammable liquid fires and electrical fires
- Mounting bracket and strap included
- 1.1 kg /2.4 lb

~~49.99~~

39.99

or 1600 Fun Miles

6191811

SMOKE ALARM
- Battery operated ionization smoke alarm with test button
- 9 Volt battery included
- Other models available

Starting at

14.99

or 600 Fun Miles

0503722



ALARM REMOTE CONTROL
- 20 ft detection range
- Including adjustable mounting kit & 2 remote controls

16.99

or 680 Fun Miles

6521827



ALARM CHIME ENTRY KEY PAD
- Chime, instant and delay mounts
- Customizable PIN number
- 110 dB alarm

9.99

or 400 Fun Miles

6521819

LED WORK LIGHT
- 28Watt
- 2500 Lumens
- 6ft Power cable 100 -240V
- Other models available

~~139.99~~

99.99

or 4000 Fun Miles

4422465





RECHARGEABLE WORK LIGHT
- 3 Watt
- 100 Lumes
- 2 Way charging AC and DC

59.99

2400 Fun Miles

3365129



SISAL ROPE
- 15.2 m/50 ft
- Biodegradable

7.99

or 680 Fun Miles

6150965

RUBBER STRAP WITH S HOOK
- Rubber 18 mm width strap
- Zinc plated "S" hook
- Available in different sizes

1.99

or 80 Fun Miles

1835537



STRETCH CORD WITH HOOK
- Long lasting rubber braided cords
- Vinyl coated end hooks
- Various lenghts: 18-, 24-, 30-, 36"

2.99

or 120 Fun Miles

1223643





SOLID BRAIDED ROPE
- Polypropylene
- Resistant to rot, petroleum products and most chemicals, floats on water

17.99

or 720 Fun Miles

6605430

HEAVY DUTY BUNGEE CORD
- Heavy duty bungee cord
- Diameter: 13/32 in
- Length: 32 in

5.99

or 240 Fun Miles

6085773



TIE-DOWN KIT 4PCS
- Tiedown with S-hooks and ratchet
- 4-Pack
- Size : W1" x L6 ft

39.99

or 1600 Fun Miles

1180678





SOLID BRAIDED SASH CORD
- Made of fine cotton yarn

17.99

or 720 Fun Miles

6150601



NYLON BRAID #8
- Extremely strong, soft, lightweight cord
- Superior strength, stretches under load
- 50ft or 100ft

Starting at

22.99

or 920 Fun Miles

6151138



MEDIUM DUTY BLUE TARP
- Constructed with 8 x 10 strands per square inch
- UV coated to withstand all weather elements
- Lightweight, tear and water resistant

~~14.99~~

11.99

or 480 Fun Miles

9112673



CLAMP LIGHT
- Max. 60 Watt
- No-scratch clamp
- 6 ft cable
- 120V
- Available in different sizes

Starting at

14.99

or 600 Fun Miles

5571377

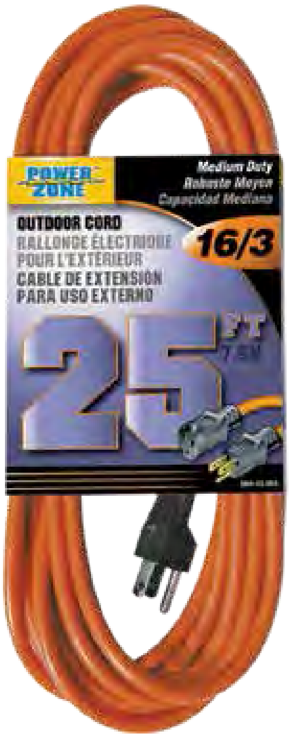


MAGLITE 3D
- Water resistant
- Battery life: 10 hours
- Including spare lamp

64.99

or 2600 Fun Miles

6202790



OUTDOOR EXTENSION CORD
- Medium duty
- Conductor size 16AWG / 3
- Lenght: 25ft
- 125V
- Available in different lenghts

~~21.99~~

17.99

or 720 Fun Miles

4322053



FORMING PLYWOOD C+/C+ O&ES
- 18mm 4'x8'
- Use for concrete form work
- Exterior E1 Phenolic glue lines
- Oiled with non-mineral oil
- Sealed edges

55.99

or 2240 Fun Miles

21000100

21000025	PLYW FORMPLY 12MM C+/C+ O&ES	12mm 4' x 8'	**41.99**	1680 Fun Miles
21000050	PLYW FORMPLY 15MM C+/C+ O&ES	15mm 4'x8'	**49.99**	2000 Fun Miles
21000100	PLYW FORMPLY 18MM C+/C+ O&ES	18mm 4'x8'	**55.99**	2240 Fun Miles

RAINY SEASON



ELECTRIC PRESSURE WASHER CARCARE KIT

- Excellent for home and car
- Accessories included
- This compact, lightweight electric pressure washer delivers over 30 times more pressure than your garden hose and uses up to 80% less water!

~~399.99~~

329.99 KÄRCHER®

or 13200 Fun Miles

1901974

AQUA JOE 50' EXPANDABLE LIGHTWEIGHT KINK-FREE HOSE

- Expands up to 2.5 times
- Constructed out of lightweight, kink-resistant gelastex material
- Automatically retracts
- BPA, lead & phthalate-free
- Made in Italy

~~37.99~~

49.99

or 2000 Fun Miles

AJEH50SJG

TRASH CONTAINER

- Snap-fit lid with handles
- 32 gl capacity
- Includes heavy duty wheels

~~64.99~~

55.24

or 2210 Fun Miles

6270193

PUSH BROOM 2 IN 1

- 2 -in-1: heavy-duty broom with built-in squeegee
- Soft outer fibers and stiff inner fibers
- Suitable for medium-textured surfaces

44.99

or 1800 Fun Miles

4906293





GREEN SLIME REMOVER 1L

- Removes moss, algae & mold from terraces, paths, walls, roofs, bees & terracotta pots
- Applied area clean within 36 hours

14.99

or 600 Fun Miles

130192



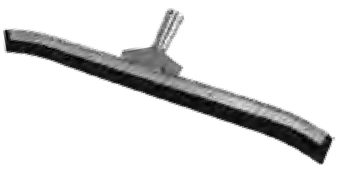
FLOOR SQUEEGEE CURVED

- 14-gauge galvanized steel construction with black EPDM rubber
- Use with taper handle
- L 24 inch

59.99

or 2400 Fun Miles

0755991



TRASH BAG DRUM

- Available in 10 piece & 30 piece
- 55 gl

Starting at

15.99

or 640 Fun Miles

6270193



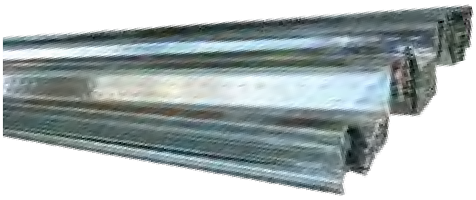
BROOM INDOOR/ OUTDOOR

- Dual fiber ; soft fibers for sweeping dirt & debris as well as stiff fibers for patios, driveways, garages, decks, etc.
- Handle with threaded metal tip
- H 137 cm

29.99

or 1200 Fun Miles

5213574



METAL DECK
- Length: 11.80 m
- H 3 in X W 0.9m x T0,75mm
- Galvanized steel deck

359.99

or 14400 Fun Miles
20730150

CONCRETE SEPARATOR
- 30 mm - concrete

0.69

or 28 Fun Miles
20400230





WELDED MESH
- 4 mm 2 x 5 m 15 x 15 cm
- FEB500 - European quality

45.99

or 1840 Fun Miles
20550100

Available in several sizes:

20550100	4MM 2X5 M 15X15CM	45.99	1840 Fun Miles
20550200	5MM 2X5 M 15X15CM	65.99	2640 Fun Miles
20550300	6MM 2X5 M 15X15CM	75.99	3040 Fun Miles
20550400	8MM 2X5 M 15X15CM	129.99	5200 Fun Miles
20550500	10MM 2X5 M 15X15CM	199.99	8000 Fun Miles

STEEL TUBES - GALVANIZED
- 15 x 15 x 1.5 mm
- European quality

39.99

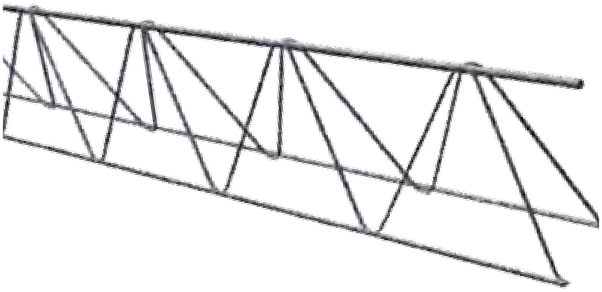
or 1600 Fun Miles
20631515



SUPPORT IRON
- 60 mm x 2 m

5.99

or 240 Fun Miles
20740000



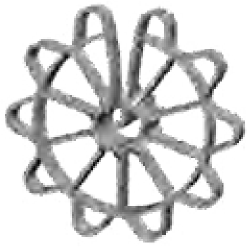
Available in several sizes:

20740000	SUPPORT IRON 60MM 200CM	5.99	240 Fun Miles
20740050	SUPPORT IRON 80MM 200CM	6.99	280 Fun Miles
20740100	SUPPORT IRON 100MM 200CM	7.99	320 Fun Miles

CONCRETE SEPARATOR
- 25 mm
- plastic

0.35

or 14 Fun Miles
20400050



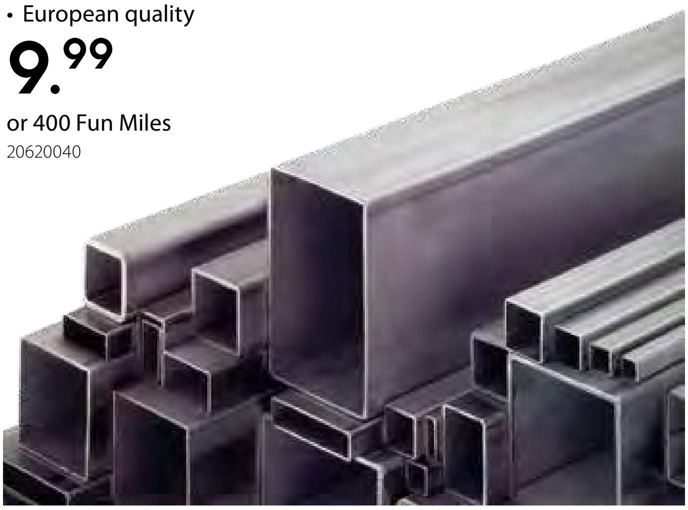
Availeble in serval sizes:

20400050	25MM 6/12	0.35	14 Fun Miles
20400060	30MM 6/12	0.39	16 Fun Miles
20400100	35MM 6/12	0.59	24 Fun Miles
20400070	40MM 6/12	0.79	32 Fun Miles

STEEL TUBES - BLACK
- 15 x 15 x 1.5 mm
- European quality

9.99

or 400 Fun Miles
20620040



REBAR
- 6 mm (1/4 inch)
- Ribbed
- FEB500 - European quality

3.69

or 144 Fun Miles
20520050



Available in several sizes:

20620040	15X15X1.5MM	9.99	400 Fun Miles
20620100	20X20X2.0MM	12.99	520 Fun Miles
20620150	25X25X2.0MM	15.99	640 Fun Miles
20620300	30X30X2.0MM	22.99	920 Fun Miles
20620350	40X40X2.5MM	36.99	1480 Fun Miles
20620500	50X50X2.5MM	69.99	2800 Fun Miles
20620600	60X60X3.0MM	94.99	3800 Fun Miles

KOOYMANBV.COM

PAY
PERSONAL LOAN

THE LOWEST INTEREST RATE ON THE ISLAND



0,-
DOWN PAYMENT

Benefits:

- No down payments.
- Fixed and competitive interest rate.
- Fixed and predetermined payment periods and amounts. No surprises.
- Completely flexible amounts starting from AWG. 500, -.
- Flexible repayment periods starting from 6 up to 36 months depending on the requested amount and type of products.

*offer not intended for commercial loans

EXAMPLES OF MONTHLY INSTALLMENTS

AMOUNT (AWG.)	MONTHS 12	MONTHS 24	MONTHS 36
1,000	87	45	31
2,500	216	111	77
5,000	431	222	153

KIDS CORNER Our kids corner will keep your kids entertained while you enjoy shopping in Kooyman Megastore where you'll find all your hardware needs and more.

KOOYMAN CAFÉ Need a break from shopping? Visit our Kooyman Café for refreshments. Don't miss our weekly specials and signature snacks listed on kooymanbv.com and our facebook page.

30 DAYS RETURN Oops, bought the wrong tile or drill? No problem, at Kooyman you can always return purchased items within 30 days and get cash back! Ask for the conditions at our Service Desk.

GIFT CARD Looking for a great gift for family & friends? Surprise them with a Kooyman gift card in the amount of your choice.

REDEEM FUN MILES You don't always need money to buy your products at Kooyman. Redeem your Fun Miles to purchase products in our store. Pay the full amount or a part of your purchase with Fun Miles.

2 X FUN MILES AND MEGA MILES At least 2x Fun Miles on all your Kooyman purchases! The multiplier starts at 2 times and can go up to even 5 times the original quantity of Fun Miles! Fun Miles; fun within your reach.

KEY CENTER Need a spare key? Don't wait till you're locked out. Visit our key center to make a duplicate of your most important keys. Fast and easy while you're waiting!

PAINT MIXING What color can we mix for you today? Every imaginable color is possible. We can mix over 20.000 different colors in the finish and the brand you choose.

COLOR SCANNING Match that fabulous color of your curtains. Bring a color sample of any color or material and let our experts scan it and find the matching paint color for you.

DELIVERY SERVICE Bought too much or is it too big to fit in your car? No problem, we can deliver the materials and products for you. Just ask our drive thru or service desk personnel.

DEMOS & WORKSHOPS Check our website, circular and facebook for our demo & workshop schedule. we always have handy themes so you can tackle your next DIY project with confidence.

HOW-TO-MANUAL Want to tackle a DIY project? Check out our HOW-TO-MANUALS. We offer step-by-step guides with valuable tips, checklists and must-haves.

KITCHEN DESIGN Standard or a gourmet kitchen? Design your custom kitchen with the help of one of our kitchen experts. Create your own dream kitchen.

CUSTOM SCREEN SERVICE Need a screen that is custom made for your windows or doors? We are happy to make these for you. Just ask our service desk personnel.

CUTTING SERVICE Board, lumber or steel doesn't fit in your car? No problem we can cut them to fit & transport ready. Just ask our drive thru personnel.

FREE ESTIMATES Good budgeting is the first step in every project. Request your material estimate completely free of charge and start off your project on the right foot. Just ask our service desk personnel.

PAYMENT SERVICES Use your preferred payment method. Cash, check, credit- or debit cards are all accepted. Payment made easy.

COLOR & INTERIOR ADVICE Kooyman offers monthly free color and design advice from a professional interior designer. Please visit our service desk at the Megastore for more information.

ONE YEAR WARRANTY Every power tool you buy at Kooyman comes with a full one year warranty. In the event that something is wrong with the power tool, we will repair it for free or replace it with a new one!

REPAIR & MAINTENANCE Need repair or maintenance on your (power) tools? No worries. Bring your powertool or garden machine to one of our technicians available at our inhouse Repair & Maintenance Desk.

BBQ ASSEMBLY SERVICE Purchase a barbeque of Awg 200.- or more and enjoy our free barbeque assembly service.

Always 2x Fun Miles! + Mega Miles rewarded each quarter! =

2x Fun Miles	3x Fun Miles	4x Fun Miles	5x Fun Miles
up to f 2,000	f 2,000 – 10,000	f 10,000 – 25,000	f 25,000 and up

Not a Fun Miles member yet?
The Fun Miles welcome pack is available at our Kooyman cashiers. It contains one Fun Miles card for only f 5,-. Registering your card is fast and easy. Visit **funmiles.net now!**

The more you buy, the **more Fun Miles** you get!

funmiles.net

KOOYMAN

fun miles

KOOYMAN ARUBA

Avenida E. J. (Watty) Vos 20
Tel. 582 4040
www.kooymanbv.com



OPENING HOURS

Monday - Saturday .... 07.00 am - 07.00 pm NON STOP
Sunday .... 09.00 am - 02.00 pm NON STOP

- This circular is only valid at Kooyman Aruba
- All prices are in Aruban Guilders
- Prices mentioned in circular are only valid on cash purchases & excluding BBO
- Prices are valid until October 14th, 2018 or while supplies last
- Kooyman is not liable for any typing and/or printing errors and reserves the right to correct printing errors
- Some items may be limited to stock on hand due to availability
- Price may change if there are extreme variations
- Items may vary from illustrations
- Contact our info desk for shipping and delivery information


ANTHRACITE MEDIUM TILE EFFECT WALL PANELLING
• Quick and easy to install and remove
• No drying time as with tiles
• Easy to install on your current tiles, no demolish required
• Light weight
• Suitable for bathroom
• Free of mold or rot
• Minimal tools required (only a knife and ruler)
• 2.60 m x 50 cm x 6 mm
• 3.90 m² per pack
Grosfillex
NEW @ KOOYMAN
RENOVATE YOUR BATHROOM WITHOUT ANY HASSLE!
GROSFILLEX HAS THE SOLUTION: COMPACT ELEMENT CONCRETE-EFFECT DECORATIVE WALL PANELLING.
SMALL, LIGHT & ACCESSIBLE
THIS WILL TURN YOU INTO A REAL DIY ENTHUSIAST.
CAN BE INSTALLED DIRECTLY ON EXISTING TILES
each package
119.99
or 4800 Fun Miles
234898